



Vu™ by LG

Guía del usuario



Alguna de los contenidos de este manual puede tener variaciones con el telefono dependiendo del software o de proveedor de servicio.

© 2008 AT&T Knowledge Ventures. Las empresas subsidiarias y afiliadas de AT&T Inc. proporcionan productos y servicios utilizando la marca de AT&T.

CU915

Copyright©2008 LG Electronics, Inc. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

Todo el material utilizado en este documento, incluidos, entre otros, marcas comerciales, marcas de servicio y todo otro producto, propiedad y derecho de valor comercial pertenecen a LG Electronics, Inc. y son patrimonio de la empresa. Queda prohibida su reproducción, publicación, distribución o difusión de ese material, en forma parcial o en su totalidad, sin el consentimiento expreso y por escrito de LG Electronics, Inc.

Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.

Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INFORME SOBRE LA GARANTÍA LIMITADA

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

1. La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
2. La garantía limitada se extiende sólo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
3. Esta garantía sólo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía y siempre que se encuentre en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawai, los territorios de los EE.UU. y Canadá.
4. La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
5. A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
6. El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA

1. Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
2. Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
3. Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
4. Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable.
5. Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que éste sea ilegible.
6. Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
7. Daños resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG. El uso de cualquier accesorio no aprobado por LG anula de inmediato esta garantía y LG no será responsable de daños incidentales, consecuenciales, especiales ni de ningún otro tipo que resulten del uso de cualquier accesorio no aprobado por LG.

8. Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
9. Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
10. Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
11. Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG INFOCOMM INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUENCIAL QUE SE DESPRENDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O POR CUALQUIER INFRECCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. COMO OBTENER EL SERVICIO DE ESTA GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números telefónicos desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite www.lgeservice.com. También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc.

201 James Record Road Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA

DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.



Vu™

Guía del usuario

Contenido



Su teléfono	8
Partes del teléfono	8
Vista posterior	9
Para empezar	10
Instalación de la tarjeta SmartChip	10
Cargar la batería.....	12
Para encender y apagar el teléfono	13
Códigos de acceso.....	13
Precauciones sobre el teclado táctil.....	14
Información en la pantalla	15
Selección de funciones y opciones	19
Funciones generales	21
Hacer una llamada.....	21
Ajuste del volumen.....	22
Contestar una llamada	22
Introducir texto	23
Menú en llamada	26
Durante una llamada	26
Llamadas de vídeo compartido.....	27
Llamadas de conferencia	32
Árbol de menús	34



Menú Llamada.....	37
Marcado	38
Libreta de direcciones	39
Lista de contactos.....	39
Nuevo Contacto.....	39
Favoritos.....	39
Grupos usuarios.....	39
Lista de marcados rápidos.....	39
Copiar todo contac.....	40
Borrar todos los contactos	40
Núm. de marcado de servicio.....	40
Mi tarjeta de visita.....	40
Ver opciones.....	40
Mis números	41
Llam recien.....	41
Llam. perd.....	41
Llam. marcadas	41
Llam. recibidas.....	41
Todas llam.	42
Duración de las llamadas	42
Contador de datos	42
Mensajería.....	43
Mensaje nuevo	43
Band. entrada.....	45
Borradores	46
Band. salida.....	46
Enviado.....	47
Correo de voz.....	47
Plantilla.....	47
Config. de mensajes	48

MI	50
Correo electrónico.....	54
Menú Multimedia	57
TV	58
MEDIA Net	58
Inicio de MEDIA Net.....	59
Marcads	59
Páginas guardadas	59
Introduzca URL.....	60
Páginas recientes	60
Seguridad	60
Config. explorador	60
Compras AT&T	63
Comprar Tonos	63
Comprar Juegos	63
Comprar gráficos	64
Comprar MMS.....	64
Comprar aplicaciones.....	64
Comprar videos	64
Música AT&T.....	65
Reproductor de música	65
Comprar música.....	72
MusicID.....	72
XM Radio.....	73
Videos musicales.....	73
El zumbido.....	73
Comunidad.....	73
Aplic. de música.....	74



Cámara	74
Tomar foto.....	74
Grabación de Película.....	76
Juegos	78
Aplicaciones	78

Menú Mis cosas.....**79**

Alarma	80
Audio y tonos de timbre	80
Imágenes	81
Videos	81
Calculadora	82
Calend.	82
Utilidades	82
Comando de voz	82
Bloc de notas	84
Calc. de propinas	84
Reloj mundial	84
Tareas.....	85
Cronómetro	85
Conver. Unidad	86
Más	86
Otros archivos.....	86
Tarjeta de memoria	86

Menú Configuración.....**87**

Llamar	88
Reenvío llam.....	88
Enviar mi número.....	88
Rellam. auto	88





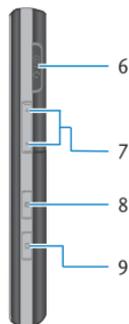
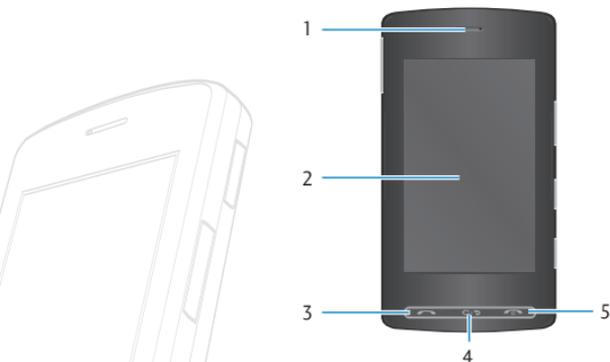
Modo de respuesta.....	89
Recordatorio.....	89
Llam. en espera.....	89
Llam. rechazada.....	89
TTY.....	90
Enviar tonos DTMF.....	91
Compartir Video.....	91
Sonido.....	92
Comprar Tonos de timbre.....	92
Tonos de timbre.....	92
Volumen.....	92
Tonos de alerta de mensaje.....	93
Tipo de alerta.....	93
Tono en aumento.....	93
Tonos de encendido/apagado.....	93
Pantalla.....	93
Tapices de fondo.....	93
Tiempo de luz traser.....	93
Menú de atajos.....	94
Brillo.....	94
Idiomas.....	94
Fuentes de marcado.....	94
Relojes y calendario.....	94
Temas.....	94
Config táctil.....	94
Fecha y hora.....	95
Fecha.....	95
Hora.....	95
Actualización automática.....	95



Bluetooth	95
Activar	96
Buscar nuevo dispositivo	96
Dispositivos en par	96
Configuración	97
Sugerencias ráps	97
Más	97
Seguridad	97
Conexión	99
Modo de vuelo	100
Guía de inicio rápido	100
Calibración toque	100
Actualización de software	100
Estado mem.	100
Información de la terminal	101
Restablecer config.	101
Preguntas y Respuestas	102
Accesorios	104
Por su seguridad	106
Indicaciones de seguridad	111
Glosario	131
Índice	133

Su teléfono

Partes del teléfono



1. AURICULAR

2. PANTALLA

3. TECLA ENVIAR

- marca un número de teléfono y responde las llamadas entrantes.

4. TECLA BORRAR

- Cada vez que se pulsa, se borra un carácter.
- Esta tecla también se utiliza para volver a la pantalla anterior.

5. TECLA DE FINALIZACIÓN/ ENCENDIDO

- Finalizar o rechazar una llamada.
- Enciende o apaga el teléfono.

6. CARGADOR/CABLE/CONECTOR DE MANOS LIBRES/CONECTOR DEL AURICULAR

7. BOTONES LATERALES

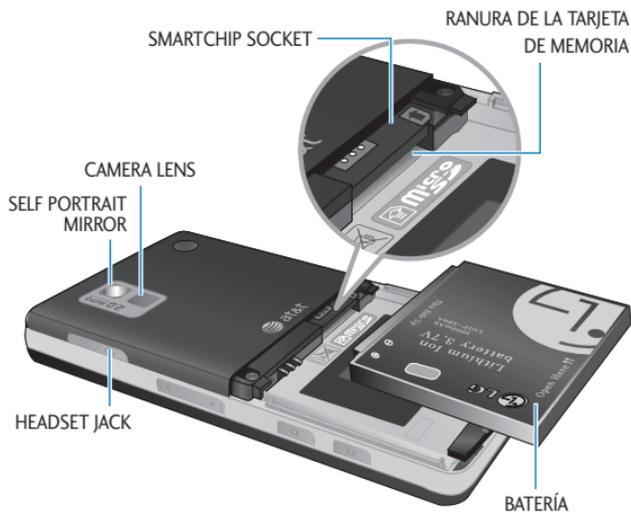
- **Con la pantalla inactiva:** volumen del teclado
- **En menú:** le permite desplazarse hacia arriba y abajo
- **Durante una llamada:** volumen del auricular

8. CONECTOR DE RED MÓVIL

9. TECLA DE CÁMARA

- Mantenga pulsada esta tecla para activar la cámara.

Vista posterior



Consejo para el cliente

Para permitir una mayor sensibilidad de la antena, LG sugiere que sostenga el terminal tal como se ilustra en la figura a continuación.



por favor no cubra el área de la antena con su mano durante una llamada y cuando utiliza una conexión bluetooth. Podría deteriorar la calidad de la voz.

Para empezar

Instalación de la tarjeta SmartChip

Al suscribirse a una red celular, se le proporciona una tarjeta SmartChip que se conecta al teléfono y que está cargada con los detalles de su suscripción, como su PIN, servicios opcionales que tiene disponibles y muchos otros.

ⓘ Importante!

La tarjeta SmartChip que se conecta al teléfono puede dañarse fácilmente si se raya o dobla, así que tenga cuidado al manipularla, introducirla o extraerla. Mantenga todos los SmartChips fuera del alcance de niños pequeños.

1. Extraiga la tapa de la batería.

Dé vuelta el teléfono, como muestra la imagen, y luego ejerza presión sobre la batería ligeramente con los dedos y extraígalas.



2. Extraiga la batería.

Sujete el borde inferior de la batería y levántela del compartimento.



3. Deslice el SmartChip en la ranura correspondiente. Asegúrese de que el SmartChip esté insertado de manera apropiada y que el área de contacto dorada de la tarjeta mire hacia abajo. Para retirar el SmartChip, oprima presión levemente hacia abajo y jálelo en la dirección opuesta.



Nota

Cuando necesite extraer la tarjeta SmartChip, deslicela como se muestra y sáquela del soporte.



4. Para introducir la batería, alinee los contactos dorados de ésta con los conectores correspondientes del compartimento de la batería. Haga presión en el otro extremo de la batería hasta que entre en su sitio con un clic.



5. Vuelva a colocar la tapa deslizándola hacia arriba a su posición hasta que escuche un clic.

Cargar la batería

El uso de accesorios no autorizados puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.

Para usar el cargador de viaje incluido con su teléfono:

1. Con la batería en su sitio en el teléfono, conecte el cable del cargador de viaje a la parte inferior del teléfono. Compruebe que la flecha del conector del cable esté mirando hacia el frente del teléfono.
2. Conecte el cargador de viaje a un enchufe de CA estándar de pared. Utilice solamente el cargador de viaje que viene incluido con el paquete.



▲ Parte posterior

ⓘ Advertencia

Debe desconectar el cargador de viaje antes de quitar la batería, de lo contrario se podría dañar el teléfono.

3. Cuando el teléfono se haya cargado completamente, desconecte el cargador de viaje del teléfono jalando el conector hacia afuera.

ⓘ Aviso



▲ Parte posterior

- ▶ Si el teléfono está encendido mientras carga la batería, verá las barras del ciclo de iconos indicadores de la batería.



- ▶ Mientras se está cargando un teléfono, el mensaje 'Cargando' se muestra en la pantalla de inactividad.
- ▶ Cuando se completa, aparece el mensaje 'Carga completa' en el mismo lugar. Si un usuario no puede ver el mensaje 'Carga completa', incluso si los iconos de la batería muestran 3 bloques, significa que el teléfono aún no está completamente cargado.

Si la batería no se carga completamente:

- ▶ Después de encender y apagar el teléfono, intente volver a cargar la batería.
- ▶ Después de extraer y volver a instalar la batería, intente volver a cargarla.

Para encender y apagar el teléfono

1. Mantenga presionada la tecla  hasta que se encienda el teléfono.
2. Si el teléfono le solicita un PIN, introdúzcalo y toque la tecla [OK].

! Nota

El idioma de la pantalla está preestablecido como Automático en la fábrica. Para cambiar el idioma, use el menú Idiomas, que se encuentra en [Menú Configuración - Pantalla -Idiomas]

3. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga oprimida la tecla  hasta que aparezca la imagen de desactivación.

Códigos de acceso

Puede usar los códigos de acceso que se describen en esta sección para evitar que se utilice el teléfono sin su autorización. Los códigos de acceso (excepto los códigos PUK y PUK2) se pueden cambiar con la función Cambiar códigos.

Código de seguridad (de 4 a 8 cifras)

El código de seguridad protege al teléfono contra el uso no autorizado. El código de seguridad predeterminado es '0000' y se necesita para borrar todas las entradas de teléfonos y activar el menú Restaurar configuración de fábrica. La configuración predeterminada del código de seguridad se puede modificar en el menú Configuración de seguridad.

Precauciones sobre el teclado táctil

1. Asegúrese de tener las manos limpias y secas.



2. No es necesario que presione con fuerza los botones táctiles para su normal funcionamiento. No someta el producto a fuertes golpes, ya que los sensores de los botones táctiles podrían resultar dañados.
3. Con la punta del dedo, pulse exactamente la tecla táctil que desee con cuidado de no tocar las teclas para las otras funciones.
4. Cuando la pantalla esté apagada y la luz del teclado táctil también, pulsar cualquier de sus botones no causará efecto alguno. Deberá pulsar  o abrir la tapa para activar ambos de nuevo. (Los botones táctiles no funcionan si las luces de los mismos están apagadas.)
5. Es posible que las teclas táctiles no funcionen correctamente si están cubiertas por un protector o una funda de plástico para teléfonos móviles. Además, es posible que las teclas táctiles no funcionen correctamente si lleva guantes.
6. Mantenga los objetos metálicos y demás materiales conductores apartados de la superficie de los botones táctiles, ya que el contacto con ellos puede ocasionar un error.
7. Este teléfono no permite la utilización de lápices o bolígrafos para la selección de menús. Si se utiliza un lápiz o un bolígrafo, los menús no se pueden activar correctamente. El teléfono sólo se puede manejar con el dedo.
8. Es posible que la tecla táctil no se active apropiadamente en un lugar húmedo.

Información en la pantalla



Teclas rápidas



Las teclas rápidas

Las teclas rápidas proporcionan un acceso fácil en un toque a las funciones que usted más utiliza.

-  Toque para abrir el menú completo separado en cuatro submenús. Toque la barra vertical de cada menú para ver más opciones.
-  Toque para abrir el menú relativo al servicio de AT&T, la cámara y los juegos.
-  Toque para abrir su libreta de direcciones. Las fichas alfabéticas se encuentran dispuestas verticalmente en el lado izquierdo de la pantalla de modo que usted puede encontrar el contacto que busca con facilidad. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes. Consulte la página 39 para obtener detalles.
-  Toque para que aparezca el teclado de marcado para realizar una llamada. Introduzca el número como lo haría con un teclado normal y toque [Llamar] u oprima la tecla .

Cambio del perfil en la barra de estado

Toque el icono que representa su configuración de perfil actual en la barra de estado. Seleccione un tipo de perfil, por ejemplo Silencioso, y toque OK para guardar y cerrar.



Iconos en la pantalla

La tabla que aparece abajo describe varios indicadores o iconos visuales que aparecen en la pantalla del teléfono.

ICONO/INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Indica la intensidad de la señal de red.
	Utilizando GPRS.
	Indica que está utilizando el servicio EDGE.
	Muestra que no tiene cobertura.
	Usando servicio de itinerancia.
	Alarma activada.
 (Vacía)	Estado de la batería.
 (Llena)	
	Indica que ha recibido un mensaje de texto.
	Indica que ha recibido un mensaje de voz.
	Todas las señales sonoras están desactivadas.
	Perfil general activado.
	Perfil Exterior activado.
	Perfil Silencio activado.
	Indica que ha desviado una llamada.
	Indica la activación de la función Multitarea.

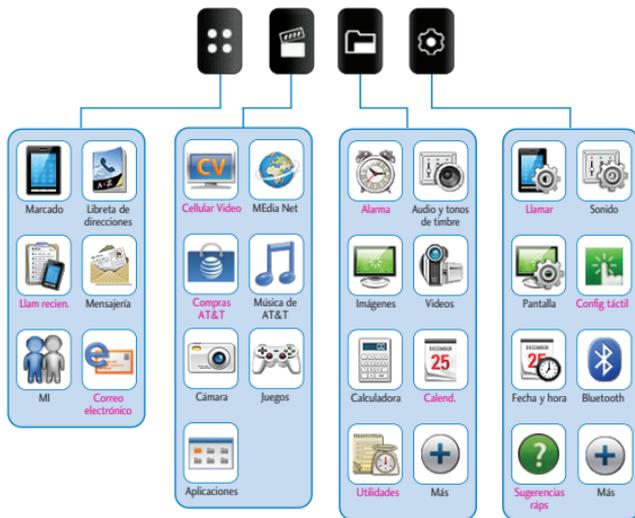
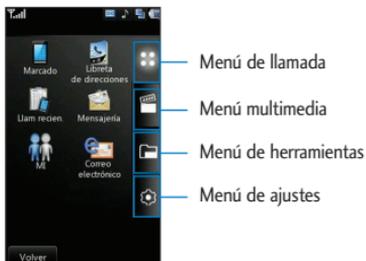




ICONO/INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Accediendo a WAP.
	Indica que ha activado el modo vuelo.
	Indica que ha activado la función Bluetooth.

Selección de funciones y opciones

La pantalla táctil consta de los menús siguientes:



Si hay una barra en el lado derecho del menú, puede mantener oprimido un menú y deslizarse hacia arriba/abajo para ver los menús ocultos.

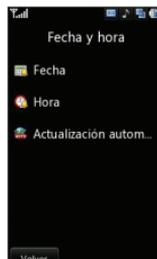
Si no hay ninguna barra a la derecha del menú, ello significa que no hay ningún menú oculto (todos los menús aparecerán en una pantalla)

Ejemplo



Barra

Ejemplo



Funciones generales



Hacer una llamada

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido.
2. Toque [] en la pantalla inactiva e introduzca un número de teléfono incluido el código de área usando el teclado. Para editar un número en la pantalla, simplemente toque la tecla  para borrar un dígito por vez.
▶ Mantenga oprimida la tecla  para borrar el número entero.
3. Oprima la tecla  para llamar al número.
4. Cuando haya terminado, oprima la tecla .

Hacer una llamada con la tecla Send

1. Oprima la tecla  [ENVIAR], y aparecerán los números de teléfono más recientes recibidos, marcados y de llamadas perdidas.
2. Seleccione el número que desea llamar tocando o deslizándose hacia arriba y hacia abajo.
3. Oprima la tecla .

Hacer llamadas internacionales

1. Toque la tecla [ *] dos veces en el teclado y aparecerá el carácter de acceso internacional ‘ + ’.
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número telefónico, con todo y el código de área.
3. Oprima la tecla .

Terminar una llamada

Cuando haya terminado la llamada, oprima brevemente la tecla .



Hacer una llamada desde la Lista de contactos

Puede almacenar los nombres y números de teléfono que marca con frecuencia tanto en la tarjeta SmartChip como en la memoria del teléfono, llamada Lista de contactos.

Toque [] y busque los números deseados seleccionando el nombre en los contactos y oprimiendo la tecla  [ENVIAR].

Ajuste del volumen

Durante una llamada, si desea ajustar el volumen del auricular, use las teclas Laterales que están a un lado del teléfono. En modo inactivo, puede ajustar el volumen del timbre con las teclas laterales.

Contestar una llamada

Cuando alguien le llama, el teléfono suena y parpadea el icono de teléfono en el centro de la pantalla. Si se puede identificar a la persona que llama, se muestra su número telefónico (o su nombre, si lo tiene almacenado en el Directorio).

1. Oprima la tecla  [ENVIAR]. Si se ha configurado una tecla como el modo de respuesta ([Menú Configuración - Llamar - Modo de respuesta]), cualquier tecla que oprima responderá una llamada con excepción de la tecla .
2. Finalice la llamada oprimiendo la tecla  [FINALIZAR].

Aviso

Puede contestar la llamada cuando esté usando las funciones de Directorio o cualquier otra función de menú.

Fuerza de la señal

Si está dentro de un edificio, obtendrá mejor recepción si está cerca de una ventana. Puede ver la fuerza de la señal mediante el indicador de señal que está en la pantalla de su teléfono.

Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos con el teclado del teléfono. Por ejemplo, tendrá que introducir texto par almacenar un nombre en el directorio, escribir mensajes o calendarizar acontecimientos en el calendario.

Tiene los siguientes modos de entrada de texto.

Puede cambiar el modo de entrada de texto tocando [Opciones]-[Modo de entrada de texto]. Puede elegir: Teclado Qwerty, modo ABC, modo T9 ABC y modo 123 (Números).

Puede comprobar el modo de entrada de texto actual en la parte superior derecha de la pantalla.

Teclado Qwerty

En este modo, la pantalla pasa a modo horizontal y aparece un teclado qwerty en pantalla. Simplemente toque cada letra para escribir el mensaje.



 para pasar a mayúsculas

 para introducir el espacio

Modo T9

Este modo le permite introducir palabras con sólo oprimir una vez la tecla por cada letra. Cada tecla del teclado tiene más de una letra. El modo T9 compara automáticamente sus teclazos con un diccionario lingüístico interno para determinar la palabra correcta, lo que demanda muchos menos teclazos que el modo ABC tradicional.

El modo T9 de entrada predictiva de texto le permite introducir palabras fácilmente con un mínimo de teclazos. Conforme va oprimiendo cada tecla, el teléfono selecciona una letra que forme la palabra que supone que usted está escribiendo, con base en un diccionario interconstruido. Conforme se añaden



otras letras, la palabra cambia en función de la tecla que usted haya oprimido. Utilice las teclas del teclado táctil para introducir el texto.

1. Cuando está en el modo T9 de entrada predictiva de texto, comience a introducir una palabra tocando las teclas **2** a **9**. Oprima cada tecla una sola vez para una letra.
 - ▶ La palabra cambia conforme se escriben las letras, ignore lo que aparece en pantalla hasta que la palabra esté completa.
 - ▶ Si la palabra aún es incorrecta después de escribirla por completo, oprima **↵** una vez o más para pasar repetidamente por otras opciones de palabras.
 - ▶ Si la palabra deseada falta en la lista de opciones de palabras, agréguela cambiando [Opciones]-[Configuración de entrada de texto]-[Diccionario T9].
2. Introduzca toda la palabra antes de editar o borrar cualquier letra.
3. Complete cada palabra con un espacio tocando el icono **␣**.

Para borrar letras, oprima **↵**. Mantenga oprimido **↵** para borrar las letras continuamente.

Modo ABC

Este modo le permite introducir letras tocando la tecla etiquetada con la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparece la letra.

Utilice las teclas del teclado táctil para introducir el texto.

1. Toque la tecla etiquetada con la letra requerida:
 - ▶ Una vez para la primera letra
 - ▶ Dos veces para la segunda letra
 - ▶ Y así sucesivamente
2. Para insertar un espacio, toque la tecla **␣**. Para eliminar letras, oprima la tecla **↵**. Mantenga presionada la tecla **↵** para borrar las letras de manera continua.

Modo 123 (modo de números)

Introduzca números presionando una tecla por número. Para cambiar al modo 123 en un campo de entrada de texto, toque [Opciones]-[Modo de entrada de texto]-[123].

Aviso

Puede seleccionar un idioma T9 distinto en la opción de menú. La configuración predeterminada del teléfono es con el modo T9 desactivado.

El modo 123 le permite introducir números en un mensaje de texto (por ejemplo, un número telefónico) más rápidamente.

Diccionario T9

Para usar el Diccionario T9, toque [Opciones]-[Configuración de entrada de texto]-[Diccionario T9]. El diccionario T9 es una función que permite al usuario agregar cualquier palabra única o personal a la base de datos estándar de T9. La función de diccionario T9 puede seleccionarse en el submenú Configuración de entrada de texto bajo el menú de teclas suaves Opciones. Dentro de la función T9, el usuario puede añadir, modificar, borrar o restaurar las palabras personales.



Menú en llamada

El teléfono le proporciona varias funciones de control que puede emplear durante una llamada.

Durante una llamada

El menú que aparece en la pantalla del teléfono durante una llamada es distinto del menú principal predeterminado al que se llega desde la pantalla de inactividad, y aquí se describen las opciones.

Alternar entre dos llamadas

Para alternar entre dos llamadas, toque la tecla [ENVIAR], y luego seleccione Intercambiar.

Contestar una llamada entrante

Para contestar una llamada entrante cuando esté sonando el teléfono, sólo debe oprimir la tecla . El teléfono también puede advertirle de que hay una llamada entrante cuando ya tenga una llamada en curso. Suena un tono en el auricular y la pantalla mostrará que hay una segunda llamada esperando. Esta función, que se conoce como **Llam. en espera**, sólo estará disponible si la admite su red telefónica. Si está activada la Llam. en espera, puede poner en reserva la primera llamada y contestar la segunda oprimiendo  [SEND].

Rechazar una llamada entrante

Cuando no tenga una llamada en curso, puede rechazar una llamada entrante sin contestarla sencillamente oprimiendo la tecla .

Durante una llamada, puede rechazar una llamada entrante oprimiendo la tecla .



Muting the Microphone

Puede enmudecer el micrófono durante una llamada tocando la tecla [Silenciar]. Puede anular el silenciamiento del terminal tocando la tecla izquierda [Quitar silencio]. Cuando se haya silenciado el teléfono, la persona que llama no podrá escucharlo a usted, pero usted podrá seguirla oyendo.

Usar el altavoz

Durante una llamada puede usar el altavoz tocando la tecla [altavoz] ubicada en el medio de la pantalla junto a Silencio. El parlante se desactiva automáticamente cuando usted termina la llamada.

⚠ Advertencia

Debido a los niveles más elevados de volumen, no coloque el teléfono cerca de su oído mientras está activado el altavoz.

Llamadas de vídeo compartido

Realización y contestación de llamadas de vídeo compartido

Puede realizar y contestar una Llamada de vídeo compartido con otros teléfonos de vídeo compartido. La persona con la que desea hablar debe tener un teléfono apto para realizar llamadas de vídeo compartido con servicio 3G y que esté preparado para realizar llamadas de vídeo compartido con AT&T.

⚠ Nota

Antes de iniciar una llamada de vídeo compartido debe comprobar lo siguiente:

- El teléfono debe estar en el área de servicio 3G de AT&T. (Puede ver  a la izquierda de la barra de iconos en pantalla).
- El teléfono necesita disponer de cobertura 'GLOBE' (en la parte izquierda de la barra de iconos de la pantalla aparecerá el símbolo .
- En el menú de Vídeo compartido, active el servicio.
- De manera predeterminada el servicio debe estar activado.



Para realizar una llamada de vídeo compartido, siga los siguientes pasos:

1. En primer lugar, realice una llamada de voz normal para compartir un vídeo: Introduzca el número de teléfono mediante el teclado o selecciónelo de la lista de llamadas hechas o recibidas.
2. Una vez establecida la conexión, tras algunos segundos aparecerá en pantalla "Video compartido listo", si la otra persona también tiene habilitada la función de video compartido y se encuentra en un área de servicio con cobertura 3G. A continuación, podrá comenzar a compartir vídeos con otra persona (o que la otra persona comparta vídeos con usted). Si usted establece Notificación inicial en Activada en Video compartido (el valor predeterminado está establecido en DESACTIVADA), aparecerá una ventana emergente de notificación. Toque [Aceptar] y se conectará directamente con Video compartido en vivo.



3. Para enviar vídeo a la otra parte, simplemente toque el icono de Vídeo compartido listo  en la pantalla o el botón de la cámara en el lateral.

Otra forma de compartir video es seleccionar 'Opciones' → 'Video compartido' y elegir la clase de video compartido.

- **En vivo:** permite compartir un vídeo en tiempo real con otra persona mientras mantiene una conversación.

- **Grabado:** permite compartir un videoclip previamente grabado mientras mantiene una conversación. (Tenga en cuenta que sólo puede compartir archivos de vídeo de resolución H. 263 QCIF)

Nota

Al comienzo de una sesión de video compartido, el altavoz de activa automáticamente, a menos que se conecte un dispositivo manos libres (auricular estéreo o Bluetooth).

4. Si la persona con la que está hablando acepta su solicitud, se iniciará la llamada de video compartido. (Pueden pasar algunos segundos hasta que la otra parte acepte su invitación e inicie la Llamada de video compartido).



Durante una sesión de Vídeo compartido con la otra parte, puede seleccionar un elemento del menú tocando la tecla [Opciones].

- **Parar:** detiene la transmisión del video y permite continuar con la llamada de voz.
- **Brillo:** ajusta el brillo de la pantalla.
- **Silencio/No sil:** silencia o anula el silencio del micrófono.
- **No altv/Si altv:** cuando la opción de altavoz activado está seleccionada, puede tener una conversación con el altavoz activado. Cuando no está seleccionada, puede tener una conversación utilizando los auriculares.
- **Zoom in/out:** Acerca/Aleja el zoom del video. (Sólo quien llama puede configurar esta función).

Se puede grabar el video clip actual mediante el menú Opciones, y el video grabado se guardará en [Mis cosas] – [Video].

5. Seleccione el elemento del menú DETENER para dejar de enviar vídeo u oprima la tecla Finalizar [Finalizar llamada] para finalizar la llamada o apagar el terminal.

! Nota

1. La llamada de vídeo compartida finalizará en los siguientes casos:
 - Al agregar a un tercero o una Llamada en conferencia o aceptar una segunda llamada entrante durante una Llamada de vídeo compartido.
 - Cuando se coloca la llamada de voz en espera.
 - Cuando la función de llamada de voz esté desconectada
 - Cuando salga de un área con cobertura 3G de AT&T
 - Cuando el estado de la red sea débil
2. La llamada de vídeo compartido no está disponible en los siguientes casos (el mensaje "Vídeo compartido listo" aparece atenuado).
 - Al intentar realizar una llamada en conferencia/segunda llamada durante una llamada.
 - Cuando se coloca la llamada de voz en espera.
 - Cuando salga de un área con servicio 3G de AT&T.

Para responder a una llamada de vídeo:

1. Si recibe una solicitud de Vídeo compartido durante una llamada, toque [Aceptar] para aceptarla. Si no desea aceptarla, toque [Rechazar]. Cuando usted es un destinatario de una sesión de Vídeo compartido, se encuentran disponibles los siguientes elementos de menú:





-  **Parar:** detiene la transmisión del vídeo y permite continuar con la llamada de voz.
-  **Silencio/No sil:** silencia o anula el silencio del micrófono.
-  **No altv/Si altv:** cuando la opción de altavoz activado está seleccionada, puede tener una conversación con el altavoz activado. Cuando la opción de altavoz no está seleccionada, puede tener una conversación utilizando los auriculares. mediante auriculares cuando la llamada se coloca en espera.
-  **Horizontal:** muestra el flujo de vídeo entrante en modo horizontal.

Nota

- El altavoz se encenderá automáticamente cuando se inicie una llamada de vídeo compartido y volverá automáticamente al modo anterior al finalizar ese tipo de llamada. La excepción es cuando se utiliza un dispositivo manos libres (auricular Bluetooth o estéreo).
- Si se conecta un dispositivo manos libres (auricular estéreo o Bluetooth), el menú de teléfono con altavoz se desactiva.

Cómo realizar una llamada de vídeo compartido en el modo Cámara y grabación

Cuando se encuentra en el modo de cámara y grabación, podrá realizar una llamada de vídeo compartido a una persona que tenga en su lista de contactos.

1. Toque el segundo icono en la parte derecha de la pantalla. (Este icono se activa sólo en cobertura 3G. Si no está disponible, no podrá seleccionar este icono)
2. En la pantalla aparecen 3 opciones para realizar una llamada de vídeo compartida:
 - a. Introducir un número directamente.
 - b. Seleccionar un número de la lista del historial de vídeos compartidos recientemente hasta un máximo de 5 números.
 - c. Seleccionar un número de la lista de contactos.

Nota

- Si la otra persona no puede realizar una llamada de video compartido, se realizará una sesión de llamada de voz.

Almacenar una sesión de video compartido

El remitente puede grabar un clip de video durante la sesión de video compartido. Se le preguntará si desea guardar o descartar el video al final de una sesión de grabación. Si opta por guardarlo, se almacenará en la carpeta "Mis cosas" del teléfono.

Llamadas de conferencia

El servicio de conferencia le proporciona la capacidad de tener una conversación simultánea con más de una persona. La función de llamada en conferencia puede usarse sólo si AT&T la admite. Sólo se puede establecer una llamada de conferencia cuando tiene una llamada activa y una en espera, y ambas han sido respondidas. Una vez que se establece una llamada de conferencia, la persona que la estableció puede agregar llamadas, desconectarlas o separarlas (es decir, eliminarlas de la llamada de conferencia pero dejándolas conectadas a usted). Estas opciones están disponibles desde el menú En llamada. El número máximo de participantes en una llamada de conferencia es de cinco. Una vez iniciada, usted controla la llamada de conferencia y sólo usted puede agregarle llamadas.

Hacer una segunda llamada

Quando se conecta la segunda llamada, la primera se coloca en espera de manera automática. Puede alternar entre llamadas, oprimiendo la tecla [ENVIAR].

Puede realizar una segunda llamada mientras se encuentra en una llamada actual, simplemente tocando [Teclado] e introduciendo los números de marcado o tocando [Opciones] y buscando los números deseados en Contactos.

Configuración de una llamada de conferencia

Para configurar una llamada en conferencia, coloque una llamada en espera, y establezca la conferencia en la segunda llamada activa tocando [Llamada en conferencia] - [Unir llamadas].





Poner en espera una llamada de conferencia

Para activar una llamada de conferencia en espera, oprima la tecla .

Añadir llamadas a la llamada de conferencia

Para agregar una llamada a una llamada en conferencia existente, seleccione el submenú Unir llamadas en la opción Llamada en conferencia.

Una llamada privada en una llamada de conferencia

Para tener una conversación privada con alguien que llama desde una llamada en conferencia, toque [Llamada privada] en la opción Llamada en conferencia. Seleccione el menú Privado de la opción Llamada de conferencia. Cuando se muestren los números de los participantes, seleccione a aquél con el que desea hablar en privado.

Terminar una llamada de conferencia

La llamada de conferencia activa en el momento se puede desconectar oprimiendo la tecla  [END].

Árbol de menús

Cuando hace clic en el Menú a continuación, puede ir al menú relacionado directamente.



Menú Llamada

Este icono se refiere a los menús relacionados con llamada, mensaje y MI.



Marcado



Libreta de direcciones

- Lista de contactos
- Nuevo Contacto
- Favoritos
- Grupos usuarios
- Lista de marcados rápidos
- Copiar todo contac.
- Borrar todos los contactos
- Núm. de marcado de servicio
- Mi tarjeta de visita
- Ver opciones
- Mis números



Llam recien.

- Llam. perd.
- Llam. marcadas
- Llam. recibidas
- Todas llam.
- Duración de las llamadas
- Contador de datos



Mensajería

- Mensaje nuevo
- Band. entrada
- Borradores
- Band. salida
- Enviado
- Correo de voz
- Plantilla
- Config. de mensajes



MI



Correo electrónico



Menú Multimedia

Este icono sirve para abrir los menús relacionados con las funciones de multimedia, como las de CV, cámara, videocámara y servicios de AT&T.



Cellular Video



MEdia Net

Inicio de MEdia Net

Marcadsr

Páginas guardadas

Introduzca URL

Páginas recientes

Seguridad

Config. explorador

Compras AT&T

Comprar Tonos

Comprar Juegos

Comprar gráficos

Comprar MMS

Comprar aplicaciones

Comprar vídeos

Música AT&T

Reproductor de música

Comprar música

MusicID

XM Radio

Videos musicales

El zumbido

Comunidad

Aplic. de música

Cámara

Tomar foto

Grabación de Película

Juegos

Aplicaciones

Menú Mis cosas

Este icono se refiere a los menús relacionados con Herramientas para la comodidad del usuario.

Alarm Clock

Audio y tonos de timbre

Imágenes

Videos

Calculadora

Calendario

Utilidades

Comando de voz

Bloc de notas

Calc. de propinas

Reloj mundial

Tareas

Cronómetro

Conver. Unidad

Más

Otros archivos

Tarjeta de memoria



Menú Configuración

Este icono se refiere a los menús relacionados con la configuración del dispositivo.



Llamar

- Reenvío llám
- Enviar mi número
- Rellam. auto
- Modo de respuesta
- Recordatorio
- Llam. en espera
- Llam. rechazada
- TTY
- Enviar tonos DTMF
- Compartir Video



Sonido

- Comprar Tonos de timbre
- Tonos de timbre
- Volumen
- Tonos de alerta de mensaje
- Tipo de alerta
- Tono en aumento
- Tonos de encendido/apagado



Pantalla

- Tapices de fondo
- Tiempo de luz traser
- Menú de atajos

- Brillo
- Idiomas
- Fuentes de marcado
- Relojes y calendario
- Temas



Configuración táctil



Fecha y hora

- Fecha
- Hora
- Actualización automática



Bluetooth

- Activar
- Buscar nuevo dispositivo
- Dispositivos en par
- Configuración



Sugerencias rápidas



Más

- Seguridad
- Conexión
- Modo de vuelo
- Guía de inicio rápido
- Calibración toque
- Actualización de software
- Estado mem.
- Información de la terminal
- Restablecer config.



Menú Llamada

Para ingresar al menú Llamada, toque la tecla  .

Menú Llamada

Marcado



Este icono representa el menú relacionado con una Llamada. Si selecciona este icono, podrá realizar una llamada y enviar un mensaje. Puede ingresar a los menús Contactos, Mensaje y Marcado directamente en modo de espera tocando el icono correspondiente.

Para realizar y recibir llamadas, asegúrese de que el teléfono esté encendido. Para realizar una llamada, toque [] en modo de espera o toque [] - [] - [] - [] - [] - [] - [] - [

Libreta de direcciones

Lista de contactos

Hay dos maneras de ingresar a la Lista de contactos.

1. Toque [] en la pantalla inactiva y luego toque Libreta de direcciones - Lista de contactos.
2. Toque la tecla [] en la pantalla inactiva.

Este menú le permite guardar y administrar la información de las direcciones de contacto. Las funciones Contactos le permiten agregar una nueva dirección o buscar las direcciones de contactos guardadas por nombre.

Nuevo Contacto

Este menú le permite agregar una nueva dirección de contacto. Puede ingresar los datos de contacto, entre ellos, el nombre, los números de teléfono, las direcciones de correo electrónico, los artículos de información de grupo, los memorándums, los tonos timbre y avatar o imagen (fotografía).

Favoritos

Este menú le permite tener su propia lista de contactos favoritos. Puede agregarla y borrarla.

Grupos usuarios

Este menú le permite administrar y agrupar la información de grupo. Según el valor predeterminado, hay 4 grupos: familia, amigos, colegas y escuela. También puede configurar un tono de timbre para un grupo para que el tono de grupo suene cuando llegue una llamada de una dirección de contacto específica dentro de ese grupo y no haya un tono de timbre configurado para la dirección de contacto específica.

Lista de marcados rápidos

Este menú le permite configurar los números de marcado rápido. Puede seleccionar un número de marcado rápido de 2 a 9. También puede configurar números de marcado rápido para cualquiera de los 8 números para una dirección de contacto específica, de modo que una dirección de contacto pueda tener múltiples números de marcado rápido.





Copiar todo contac.

Este menú le permite copiar toda la información de la chip intelig., por ejemplo, nombre, número de teléfono, etc., en el teléfono. Si se duplica un nombre durante la operación de copia, la información también se duplica.

- ▶ **SmartChip a terminal:** Puede copiar la entrada desde la tarjeta de la chip intelig. a la memoria del teléfono.
- ▶ **Terminal a SmartChip:** Puede copiar la entrada desde la memoria del teléfono a la tarjeta de la chip intelig. (no se copiarán todos los datos).

Borrar todos los contactos

Puede borrar todas las entradas en la memoria de la chip intelig. y el terminal.

Oprima la tecla  para volver al modo de espera.

Núm. de marcado de servicio

Puede ver la lista de los números de marcado de servicio (SDN) asignada por su proveedor de red (por ej., que la chip intelig. admite). Tales números incluyen los números de emergencia, de la asistencia de libreta de direcciones y del correo por voz.

1. Seleccione la opción del número de marcado de servicio.
2. Aparecerán los nombres de los servicios disponibles.
3. Use la tecla Desplazarse para seleccionar un servicio. Toque el que desee llamar y oprima la tecla  [ENVIAR].

Mi tarjeta de visita

Le permite crear su propia tarjeta de nombre. Teclee el Nombre, número de Celular, número de la Oficina, número de Fax y Correo electrónico.

Ver opciones

Puede seleccionar diferentes opciones de visualización de nombre en su Libreta de direcciones: Terminal y SmartChip, Sólo Terminal o Sólo SmartChip.

Mis números

Esto muestra los números de teléfono que tiene almacenados en el SmartChip.

Llam recien.

Llam. perd.

- Ver el número, si está disponible, y llamar a él o guardarlo en el libreta de direcciones
- Introducir un nuevo nombre para el número y guardar ambos en el libreta de direcciones
- Enviar un mensaje a este número
- Borrar la llamada de la lista

Llam. marcadas

- Ver el número, si está disponible, y llamar a él o guardarlo en el libreta de direcciones
- Introducir un nuevo nombre para el número y guarde ambos en el libreta de direcciones
- Enviar un mensaje a este número
- Borrar la llamada de la lista

Llam. recibidas

- Ver el número, si está disponible, y llamar a él o guardarlo en el libreta de direcciones
- Introducir un nuevo nombre para el número y guardar ambos en el libreta de direcciones
- Enviar un mensaje a este número
- Borrar la llamada de la lista





Todas llam.

Le permite ver los registros de todas las llamadas perdidas, recibidas y realizadas.

Duración de las llamadas

Le permite ver la duración de las llamadas de entrada y de salida. También puede restaurar los relojes de llamadas. Están disponibles los relojes siguientes:

Última Llam.

Duración de la última llamada.

Llam. recibidas

Duración de las llamadas de entrada.

Llam. marcadas

Duración de las llamadas de salida.

Todas llam.

La duración de todas las llamadas realizadas y llamadas entrantes recibidas desde la última vez que se restauró el contador.

Contador de datos

Puede comprobar los volúmenes de datos Enviados, Recibidos o Todos y Reiniciar todos.

Mensajería

Mensaje nuevo

! Nota

Si selecciona un gráfico o audio al escribir un mensaje multimedia, la duración de la carga será de unos 5 segundos. Entonces no podrá activar ninguna tecla durante el tiempo de carga. Después de ese tiempo, está disponible para escribir un mensaje multimedia.



Puede cambiar el modo de entrada de texto tocando esta tecla [].

e) T9Abc → T9ABC → 123 → T9abc → T9Abc
Abc → ABC → 123 → abc → Abc

Editar un mensaje

Toque [Opciones], A continuación las siguientes opciones se encontrarán disponibles para editar un mensaje.

• Insertar

- ▶ **Símbolo:** Puede insertar símbolos que van de notas de una oración hasta emoticonos. Seleccione el símbolo que desee insertar mediante toques.
- ▶ **Imagen:** Puede seleccionar una imagen gráfica mediante toques. Puede pre-visualizar la imagen seleccionada tocando la imagen que desee ver.
- ▶ **Audio:** Puede insertar varios tonos de timbre.



! Nota

vCard, vCalendar, vNote and vTask son creados respectivamente por la Libreta de direcciones, Calendario, Bloc de notas y Tareas. Vaya a las secciones de Herramientas y de Libreta de direcciones para obtener información más detallada.

- ▶ **Video:** Puede insertar un clip de vídeo tocando [Video] y eligiendo el que usted desea insertar.
- ▶ **Tomar nueva foto:** Puede insertar una imagen tomada de la cámara tocando  en la pantalla o puede tomarla de inmediato sin transferirla al Álbum. Para verificar las opciones de la cámara en detalle, puede consultar la página 74.
- ▶ **Grabar nuevo audio:** Puede grabar nuevo audio tocando la tecla central [Grabar]. Después de grabar un nuevo audio, puede cancelarlo tocando la tecla derecha [Eliminar]. Para controlar el nuevo menú de audio, elija [Opciones] tocando la tecla derecha. En [Opciones], elija una de las siguientes.
 - * **Calidad:** Puede configurar la calidad del audio en Fina, Normal o Económica.
 - * **Almacenamiento principal:** Puede asignar el almacenamiento primario a Terminal o Tarjeta de memoria.
- ▶ **Grabar nuevo vídeo:** Puede grabar nuevo vídeo.
- ▶ **Más:** Le permite insertar Tema, vCard, vCalendar, vNote, vTask, Plantilla o Contacto.
- **Guardar en Borradores:** Guarda la diapositiva seleccionada como borrador.
- ▶ **Qwerty:** Cuando usted lo toca, la pantalla cambia a teclado Qwerty.
- **Opciones de entrega**
 - **Recibo de entrega:** Si lo configura en Sí en este menú, podrá verificar si su mensaje ha sido enviado de manera satisfactoria.
 - **Solicitar Recibo de lectura:** Este menú le permite determinar si desea solicitar un mensaje de confirmación de lectura a un destinatario.



- **Modo de entrada de texto:** Establece el modo de entrada de texto. Para obtener más detalles, consulte **Introducir texto** (página 23).
- **Ajustes de entrada de texto: Idioma de entrada de texto** le permite configurar el idioma de entrada de texto como inglés, español o francés. **Predicción de palabra T9** está disponible cuando se configura como Encendido. Use el **Diccionario T9** para agregar palabras o borrar, restaurar o modificar palabras.

Enviar un mensaje

Después de completar un mensaje usando las Opciones, seleccione Enviar a para enviar un mensaje.

- Introduzca el o los destinatarios como Para, Cc y Cco. Puede usar la opción Contactos para elegir un destinatario tocando [icono].

Band. entrada

Se le dará una alerta cuando reciba un mensaje. Se almacenarán en la bandeja de entrada. En la bandeja de entrada puede identificar cada mensaje mediante iconos. Si se le notifica que ha recibido un mensaje multimedia, puede descargar todo el mensaje multimedia seleccionándolo el menú Recibir.

Están disponibles las [Opciones] siguientes en la lista de Bandeja de entrada.

- ▶ **Guardar información de contacto:** Puede guardar el número de teléfono del remitente en la Lista de contactos.
- ▶ **Borrar:** Puede borrar el mensaje actual.
- ▶ **Reenviar:** Puede reenviar a otra persona el mensaje seleccionado.
- ▶ **Información:** Puede ver información acerca de mensajes recibidos, tipo de mensaje, asunto, dirección del remitente, fecha y hora del mensaje, prioridad, tamaño del mensaje, archivos adjuntos (sólo en el caso de mensajes multimedia).
- ▶ **Borrado Múlt.:** Borra varios mensajes elegidos por usted en la carpeta.
- ▶ **Borrar todos los mensajes leídos:** Puede borrar todos los mensajes leídos.
- ▶ **Borrar Todas:** Puede borrar todos los mensajes.



Borradores

Puede ver los mensajes guardados como borradores. Los mensajes de borrador se indican con la fecha y hora en que se guardaron los mensajes.

Están disponibles las [Opciones] siguientes.

- ▶ **Borrar:** Elimina el mensaje que usted elija.
- ▶ **Información:** e permite ver la información del mensaje.
- ▶ **Borrado múlt.:** Le permite borrar varios mensajes elegidos por usted en la carpeta.
- ▶ **Borrar todas:** Borra todos los mensajes de la carpeta.

Band. salida

La bandeja de salida es un sitio de almacenamiento temporal para los mensajes a la espera de ser enviados.

Cuando oprime la tecla [ENVIAR], puede realizar una llamada al número del destinatario del mensaje seleccionado.

Si el mensaje no sale de la Bandeja de salida, recibirá una alerta sonora junto con un aviso de fallo de envío del mensaje en pantalla. Se realizará otro intento para enviar el mensaje fallido y después de dos intentos insatisfactorios, el mensaje ya no será enviado automáticamente. Para enviar el mensaje fallido, usted deberá tocar la tecla [Reenviar].

Después de que se haya alcanzado el número máximo de itnentos de Enviar, la función Enviar se considerará fallida.

Si estaba intentando enviar un mensaje de texto, ábralo y compruebe que sean correctas las opciones de envío.

Cuando el envío del mensaje falla, están disponibles las siguientes [Opciones].

- ▶ **Borrar:** Borra el mensaje seleccionado que no se pudo enviar.
- ▶ **Editar:** Le permite editar el mensaje seleccionado.
- ▶ **Estado de error:** Le permite ver la posición del error del mensaje fallado (Sólo para mensajes multimedia).
- ▶ **Información:** Le permite ver la información del mensaje.



- ▶ **Borrar todas:** Borra todos los mensajes de la carpeta.

Enviado

Aquí es donde puede ver las listas y contenidos de los mensajes enviados en este menú y también verificar si la transmisión fue correcta.

Están disponibles las [Opciones] siguientes.

- ▶ **Borrar:** Borra de la lista Enviados los mensajes seleccionados.
- ▶ **Información:** Le permite ver la información del mensaje.
- ▶ **Borrar todas:** Borra todos los mensajes de la carpeta.

Correo de voz

Este menú le proporciona una forma rápida de acceder a su buzón de correo de voz.

Para comprobar el correo de voz, toque **1** y mantenga presionado el botón en el teclado de marcado.

Cuando llegue correo de voz nuevo, el símbolo  aparecerá en la pantalla.

Nota

Verifique con AT&T los detalles de su servicio para poder configurar el terminal en consecuencia.

Plantilla

Plantillas de texto

Hay 6 mensajes predefinidos en la lista. Puede ver y editar los mensajes de las plantillas o crear mensajes nuevos.

Están disponibles las [Opciones] siguientes.

- ▶ **Enviar:** Le permite enviar la plantilla seleccionada mediante un mensaje o por correo electrónico.
- ▶ **Borrar:** Le permite borrar el mensaje de plantilla seleccionado.
- ▶ **Editar:** Le permite escribir un mensaje nuevo o editar el mensaje de plantilla seleccionado.



- ▶ **Borrar todas:** Borra todos los mensajes de la carpeta.

Plantillas de multimedia

1. Puede agregar nuevas plantillas multimedia tocando [Nueva].

2. Las posibilidades siguientes están disponibles bajo Opciones.

- ▶ **Insertar:** Le permite insertar Símbolo, Imagen, Audio, Video, Tomar nueva foto, Grabar nuevo audio, Grabar nuevo video y Más.
- ▶ **Modo de entrada de texto:** Establece el modo de entrada de texto: abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC y 123.
- ▶ **Ajustes de entrada de texto: Idioma de entrada de texto** le permite configurar el idioma de entrada de texto como inglés, español o francés. **Predicción de palabra T9** está disponible cuando se configura como **Encendido**. Use el **Diccionario T9** para agregar palabras o borrar, restaurar o modificar palabras.

Firma

Esta función le permite crear su firma textual. Es posible usar símbolos, plantillas de texto y contactos como parte de la firma.

Config. de mensajes

Mensaje de texto

- ▶ **Número de centro de mensajes:** Si desea enviar el mensaje de texto, puede recibir la dirección del centro de mensajes SMS mediante este menú.
- ▶ **Puerta enlace email:** Puede enviar el mensaje de texto a una dirección de correo electrónico mediante este menú.
- ▶ **Asunto del mensaje:** Puede introducir el asunto del SMS cuando este menú está activado.
- ▶ **Insertar firma:** Puede insertar una firma propia que usted haya creado.



Mensaje multimedia

- ▶ **Prioridad:** Puede configurar la prioridad del mensaje que elija.
- ▶ **Asunto del mensaje:** Puede introducir el asunto del MMS cuando este menú está activado.
- ▶ **Per. validez:** Este servicio de red le permite establecer durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes multimedia en el centro de mensajes.
- ▶ **Enviar recibo de entrega:** Le permite enviar un correo de confirmación de entrega de un mensaje multimedia.
- ▶ **Enviar Recibo de lectura:** Le permite enviar un correo de confirmación de lectura de un mensaje multimedia.
- ▶ **Opciones de descarga**
 - **Descargar sin preguntar:** Permite que el mensaje multimedia se descargue automáticamente.
 - **Preguntar siempre:** Puede descargar el mensaje multimedia en forma manual.
 - **Descartar:** Se usan cuando el usuario desea rechazar la descarga del mensaje multimedia.
- ▶ **Centro de mens:** Los detalles de la puerta de enlace multimedia están pre-cargados en su terminal y no deben cambiarse.

Correo de voz

Este menú le permite configurar el número del centro de correo de voz si esta función es admitida por AT&T. Verifique con AT&T los detalles de su servicio para poder configurar el terminal en consecuencia.

Mensajes de servicio

Puede configurar la opción de Servicio para determinar si recibirá los mensajes de servicio o no.



MI

La función de Mensajería instantánea sólo puede usarse con el apoyo del operador de red o de comunidades tales como AIM, Windows Live y Y! Messenger. Para los usuarios de Mensajería instantánea se necesitará una Id. de usuario y contraseña válidas para iniciar sesión e intercambiar mensajes, así como para comprobar la condición en línea.

Puede usar la función de Mensajería instantánea a través del menú principal tocando . Los elementos de menú que se muestran abajo pueden no aparecer, dado que no todas las comunidades de MI admiten las diversas opciones. Igualmente, las cadenas de menús pueden tener un aspecto distinto según las comunidades de MI seleccionadas. Las palabras clave como ID de usuario, Inicio de sesión y Contacto se usarán como términos generales en los menús de MI según las comunidades actualmente seleccionadas como AIM, Windows Live y Y! Messenger.

Menú fuera de línea

Iniciar sesión

Esto le permite a los usuarios Iniciar sesión rellenando la Id. de usuario y la contraseña.

Nota

Una vez que se guarden la Id. de usuario y la contraseña, no será necesario que las escriba de nuevo durante el proceso de Inicio de sesión. Esta función es opcional.

Conversaciones guardadas

Aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.

Cambiar proveedor: Puede cambiar el proveedor.

Configuración

► **Establecer sonido:** Le permite ajustar una alerta para el amigo cuando tenga actividad en su sesión.



- ▶ **Proveedor predeterm.:** Le permite configurar la comunidad de MI predeterminada para iniciar sesión.
- ▶ **Inic ses autom:** Puede configurar el proceso de Inicio de sesión automático eligiendo entre las opciones 'Al Encender' o 'Al iniciarse MI'.
- ▶ **Red:** Puede establecer configurar sus Perfiles de red de MI o información de Dirección del servidor. Compruebe con su proveedor de servicio de red antes de hacer cualquier cambio.

Información de MI

Esto indica la Información del cliente de mensajería instantánea, como sería Nombre del cliente y Número de versión.

Menú en línea/Conversación uno a uno

Después de iniciar sesión correctamente, en la pantalla una lista de contactos con sus Nombres de pantalla. Según dónde esté situado el cursor en los contactos, estarán disponibles las siguientes opciones de menú.

Cuando el cursor está situado en una lista de conversaciones

! Nota

La lista de conversaciones contiene tanto al contacto activo con el que ya se ha realizado una conversación como al contacto desconocido.

Cuando realiza una selección en la Lista de conversación, le ofrece la posibilidad de ver u ocultar conversaciones.

- ▶ **Enviar mensaje a...:** Esto ofrece la capacidad de enviar un mensaje a un contacto desconocido. Cuando se selecciona, la ID de usuario debe escribirse antes de empezar una sesión de MI o una conversación.



- ▶ **Conversaciones guardadas:** Puede ver o borrar la sesión de conversación guardada.
- ▶ **Configuración**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi Estado:** Le permite ajustar su estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Orden de lista por**
 - **Establecer sonido:** Le permite ajustar una alerta para el amigo cuando tenga actividad en su sesión.
 - **Inic ses autom:** Puede iniciar sesión automáticamente en un cliente de MI con las opciones '**Al Encender**' o '**Al iniciarse MI**'.
- ▶ **Fin de sesión:** Esto comienza el proceso de fin de sesión.

Quando el cursor está situado en una Conversación

- ▶ **Finalizar conversación:** Esto cierra la conversación seleccionada. Si se seleccionó un contacto desconocido, también se borra ese contacto.
- ▶ **Bloquear / desbloquear contacto:** Esto le permite bloquear o desbloquear al contacto de conversaciones seleccionado.
- ▶ **Inform. de contacto:** Esto le permite ver información. Proporciona Id. de usuario, Texto de estado.
- ▶ **Configuración:** Consulte el menú de Configuración anterior.
- ▶ **Cerrar sesión:** Esto comienza el proceso de fin de sesión.

Quando el cursor está situado en una lista de contactos

- ▶ **Agrear contact:** Esto agrega un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada y, entretanto, esto busca al contacto según su dirección de correo electrónico, nombre o apellido.
- ▶ **Enviar mensaje a...:** Esto ofrece la capacidad de enviar un mensaje a un contacto desconocido. Cuando se selecciona, la Id. de usuario debe escribirse antes de empezar una sesión de MI o una conversación.



- ▶ **Actualizar Lista de contactos:** Esto actualiza la información de presencia de los contactos dentro de la lista de contactos.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** Aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.
- ▶ **Configuración:** Consulte el menú de Configuración anterior.
- ▶ **Cerrar sesión:** Esto comienza el proceso de fin de sesión.
- ▶ **Lista bloqueada**

Quando el cursor está situado en un Contacto

- ▶ **Agregar contacto:** Esto agrega un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada y, entretanto, esto busca al contacto según su dirección de correo electrónico, nombre o apellido.
- ▶ **Borrar contacto:** Esto borra el contacto seleccionado.
- ▶ **Bloquear/desbloquear contacto:** Esto permite o bloquea la conversación con el contacto seleccionado.
- ▶ **Actualizar contactos:** Esto actualiza la información de presencia del contacto seleccionado.
- ▶ **Inform. de contacto:** Esto le permite ver información. Proporciona Id. de usuario, Texto de estado.
- ▶ **Configuración:** Consulte el menú de Configuración anterior.
- ▶ **Cerrar sesión:** Esto comienza el proceso de fin de sesión.

Opciones de menú disponibles en la pantalla Conversación

- ▶ **Volver a la contacto:** Esto devuelve la pantalla a los contactos.
- ▶ **Insertar:** Puede insertar un símbolo, plantillas de texto o emoticono en la pantalla de conversación.
- ▶ **Bloquear/desbloquear contacto:** Esto permite o bloquea la conversación con el contacto seleccionado.
- ▶ **Guardar conversación:** Almacena la conversación activa actualmente.



- ▶ **Finalizar conversación:** Esto termina la conversación activa y limpia el búfer de conversaciones.
- ▶ **Configuración:** consulte el menú Configuración anterior.
- ▶ **Modo de entrada de texto:** Establece el modo de entrada de texto: abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC y 123.
- ▶ **Ajustes de entrada de texto:** Selecciona el idioma del modo predictivo T9.

! Nota

- El número máximo de caracteres que admite un mensaje es de 800 para recibir y 127 para enviar.
- La información de presencia puede no actualizarse en tiempo real, de modo que la opción "Actualizar lista"/"Actualizar contacto" puede usarse para tener el estado más actualizado.

Correo electrónico

Mobile Email le permite acceder a su correo Yahoo! Mail, correo AOL, correo AIM, Windows Live Mail, AT&T Yahoo! y otras cuentas de proveedores en su teléfono. Así, ahora puede comprobar fácil y rápidamente su correo electrónico estando lejos de su computadora.

Para configurar Correo electrónico móvil

- ▶ **Abra Correo electrónico móvil:** Toque  - [Correo electrónico].
- ▶ **Seleccione un proveedor de correo electrónico:** Toque para resaltar el proveedor de correo electrónico que desee usar y toque el icono [Seleccionar] para ingresar.
- ▶ **Inicio de sesión**
 1. Toque e introduzca su ID de correo electrónico existente.
 2. Toque la contraseña registrada y escriba su contraseña.



1 Sugerencia rápida

- Su contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas. Toque el teclado para cambiar a minúsculas o mayúsculas.

3. Toque para resaltar Recuérdame y toque [Marcar] para guardar la contraseña.

4. Toque [Inicio de sesión]

Puede elegir [Bandeja de entrada], [Borradores], [Enviados] y [Papelera]. Toque [Opciones] para seleccionar Leer, Eliminar o Redactar nuevo.

▶ **Abrir un correo electrónico:** Toque [Leer] después de resaltar la línea del asunto del mensaje de correo electrónico que desee abrir desplazando la barra. Una vez abierto el mensaje de correo electrónico, seleccione [Opciones] para responder, Reenviar o Eliminar.

▶ **Borrar un correo electrónico:** Toque el mensaje de correo electrónico que desee eliminar desplazando la tecla hacia abajo y toque [Opciones]-[Eliminar].

Para obtener más detalles, visite att.com/wireless





Menú Multimedia

Para ingresar al menú Multimedia, toque la tecla  -





Cellular Video (CV)

CV le brinda un acceso veloz y a pedido a clips de video de entretenimiento, noticias, deportes y clima. Póngase al día con los programas más exitosos, los comediantes más divertidos, los titulares más importantes y los resultados deportivos más recientes. Incluso puede personalizar su página de inicio para poder acceder rápidamente a sus favoritos. Además, cada día el servicio CV transmite en flujo información del clima localizada de manera automática a su página personalizada de noticias y clima.

Para acceder a CV:

1. En el modo de espera, toque  -  - [Cellular Video].

MEdia Net

Este menú muestra cómo acceder a Internet por medio de su navegador WAP.

MEdia Net es uno de los servicios proporcionados por AT&T y le brinda acceso a todas las cosas interesantes que puede hacer con su teléfono inalámbrico.

! Nota

Compruebe la disponibilidad de los servicios WAP y el precio con el operador de su red y/o el proveedor de servicios cuyo servicio desea utilizar. Los proveedores de servicio también le darán instrucciones sobre cómo utilizar sus servicios. Comuníquese con AT&T para abrir una cuenta de Internet.

Una vez conectado, se muestra la página de inicio. El contenido depende del proveedor de servicios.

Para salir del navegador en cualquier momento, oprima la tecla [FINALIZAR] y toque [Sí]. Aparecerá la pantalla de inactividad.



Inicio de MEdia Net

Conectarse a la página de inicio de AT&T. La página de inicio se define en la cuenta activada y no puede cambiarse.

Marcadrs

Esta función le permite almacenar y acceder a los sitios de acceso frecuente. Están disponibles las [Opciones] siguientes.

- ▶ **Ver:** Mostrar el título del marcador y la URL
- ▶ **Nuevo:** Agregar manualmente un nuevo marcador
- ▶ **Editar:** Modificar el elemento marcador existente
- ▶ **Borrar:** Le permite borrar el marcador seleccionado
- ▶ **Enviar URL:** Permite que se envíe la información de marcadores a otra persona por SMS
- ▶ **Borrar todas:** Le permite borrar todos los marcadores

! Nota

Los usuarios no pueden borrar o editar los marcadores preinstalados. Además de cambiar el modo de entrada de texto para introducir símbolos, consulte la sección Funciones generales.

Páginas guardadas

Esto guarda la página que está en pantalla como archivo fuera de línea. Se puede almacenar un máximo de 20 páginas.



Introduzca URL

Introduzca la URL manualmente para conectarse al sitio de Internet.

Páginas recientes

Puede administrar la lista de las páginas de Internet que ha visitado.

Seguridad

Se muestra una lista de los certificados disponibles.

- ▶ **Certificados:** Puede ver la lista de certificados y verlos en detalle.
- ▶ **Borrar sesión:** Elimina la sesión segura.

Config. explorador

Cuentas

Esta función es la información de red usada para conectarse al navegador.

Seleccione la cuenta desea tocando la pantalla, luego [Opciones]- [Activar]. Esto activará la cuenta que se utilizará para una conexión futura.

MEdia Net es la cuenta predefinida que se configura como predeterminada.

- ▶ **Activar:** Seleccionar la información de red entre los elementos, de modo que pueda usarse durante su próxima conexión.
- ▶ **Ver:** Le permite que se vea la información específica de la red.
- ▶ **Editar:** Le permite cambiar la información la red.
- ▶ **Borrar:** Le permite que se borre la información de red.
- ▶ **Nuevo:** Le permite crear un máximo de 20 nuevos elementos de información de la red.

! Nota

No puede editar y borrar cuentas preinstalados.

Para crear una nueva cuenta, rellene la información de la red.

1. Nombre de cuenta: El nombre asociado a la nueva cuenta.



- 2. Inicio:** URL de la página de inicio
- 3. Modo conexión:** Seleccione entre TCP con Proxy, TCP sin Proxy, UDP(CO), UDP(CL)
- 4. Direcc. de proxy:** Dirección del servidor proxy
- 5. Número puerto proxy:** Número de puerto del servidor proxy
- 6. Seguridad:** Seleccione modo seguro o no seguro.
- 7. Tiempo excd.(10-600s):** Valores entre 10 y 600 segundos
- 8. Perfil de red:** Puede elegir uno de los perfiles de red. Tenga presente que puede crear un nuevo perfil de red seleccionando la opción de lista en la tecla central

! Nota

1. AT&T ha provisto configuraciones predeterminadas con respecto a la información de la cuenta.
2. Debe tener cuidado al crear o editar una cuenta. El navegador no puede conectarse a Internet debido si la información de la cuenta es incorrecta.

Almacenamiento primario

Puede asignar el almacenamiento principal a la Terminal o la Tarjeta de memoria para guardar el audio.

Configuración de caché

Las páginas Web a las que ha accedido están almacenadas en la memoria del teléfono.

- ▶ **Borrar caché:** Eliminar todos los datos guardados en la memoria caché.
- ▶ **Permitir caché:** Establecer un valor para que un intento de conexión se haga o no mediante la memoria caché.

! Nota

Una caché es una memoria intermedia que se usa para almacenar datos temporalmente.



Configuración de cookies

La información o servicios a los que ha accedido están almacenados en la cookie.

- ▶ **Borrar cookies:** Le permite eliminar todas las cookies.
- ▶ **Permitir cookies:** Fije un valor para determinar si un intento de conexión se hace o no mediante la cookie.

Codificación de caracteres

Le permite seleccionar el cifrado de caracteres para visitar un sitio extranjero. Seleccione un conjunto de caracteres de la siguiente lista:

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Automático | 2 English(ASCII) |
| 3 English(ISO) | 4 English(LATIN) |
| 5 Unicódigo(UCS2 BE) | 6 Unicódigo(UCS2 LE) |
| 7 Unicódigo(UCS2 Auto) | 8 Unicódigo(UTF-16 BE) |
| 9 Unicódigo(UTF-16 LE) | 0 Unicódigo(UTF-16 Auto) |
- * Unicódigo(UTF-8)

JavaScript

Este menu le permite activar Java Script.

AuthWallet

Si está activada, la información personal del usuario, como la Id. y la Contraseña usadas para acceder al sitio de Internet se guardarán automáticamente para ser usadas en el futuro.

Menú de Internet

Una vez que esté conectado a Internet, puede disponer de las opciones a continuación:

- ▶  Retroceder
- ▶  Adelantar
- ▶  Actualizar



- ▶  Inicio
- ▶  Favorito
- ▶  Zoom
- ▶  Horizontal
- ▶  **Opciones:** Le permite configurar opciones como Vista Pantalla completa, Mostrar miniatura, Páginas recientes, Marcador, Introducir URL, Enviar URL y Configuración.

Compras AT&T

Comprar Tonos

Esta opción de menú lo conecta al sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.

! Nota

Se puede incurrir en cargos adicionales al descargar tonos de timbre. Comuníquese son AT&T para obtener más información.

Comprar Juegos

Esta opción de menú se conecta al sitio de descarga de juegos de AT&T. Esto permite a los usuarios descargar los diversos juegos conectándose a Internet.

! Nota

Se puede incurrir en cargos adicionales al descargar juegos. Comuníquese son AT&T para obtener más información.



Comprar gráficos

Esta opción de menú lo conecta al sitio de descarga de gráficos de AT&T.

! Nota

Se pudiera incurrir en cargos adicionales al descargar gráficos. Comuníquese son AT&T para obtener más información.

Comprar MMS

Esta opción de menú lo conecta al sitio de descarga de contenidos multimedia de AT&T.

! Nota

Al descargar contenido multimedia, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese son AT&T para obtener más información.

Comprar aplicaciones

Esta opción de menú se conecta al sitio de descarga de aplicaciones de AT&T. Esto permite a los usuarios descargar las diversas aplicaciones conectándose a Internet.

! Nota

Al descargar aplicaciones, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese son AT&T para obtener más información.

Comprar vídeos

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de vídeos de AT&T. Le permite a los usuarios descargar los diversos vídeos por medio de una conexión a Internet.

Música AT&T

Reproductor de música

- ▶ **Todas las canciones:** Puede ver los archivos de música completos en la memoria interna/externa.
- ▶ **Lista de reproducción:** Puede crear su propia lista de reproducción con las canciones seleccionadas que desee de la lista del menú Todas las canciones.
- ▶ **Artistas:** Muestra la lista de artistas de todas las canciones de la memoria interna/externa y muestra las canciones del artista seleccionado.
- ▶ **Álbumes:** Muestra la lista de álbumes de todas las canciones de la memoria interna/externa y muestra las canciones del álbum seleccionado.
- ▶ **Géneros:** Muestra la lista de géneros de todas las canciones de la memoria interna/externa y muestra las canciones del género seleccionado.

! Nota

El copyright de los archivos de música puede estar protegido en los términos de los tratados internacionales y en leyes de copyright nacionales. Por tanto, puede ser necesario obtener un permiso o una licencia para reproducir o copiar música. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la copia privada del material con copyright. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe la legislación nacional del país correspondiente respecto del uso de tales materiales.

Agregar música al terminal

Antes de comenzar

Para transferir música de una PC al dispositivo, deberá contar con lo siguiente:

- Windows Media Player 10 o superior
- Windows XP Service Pack 2
- Música en la PC en uno de los siguientes formatos: MP3, AAC, AAC+ o WMA
- Una tarjeta microSD (admite tarjetas de hasta 4 GB)
- Un cable de datos USB

*La tarjeta microSD y el cable de datos USB se venden por separado; diríjase a att.com/wireless





Transferencia de música desde tiendas de música digital

Para descargar música de la computadora al teléfono, se necesitan un terminal, un cable de datos USB y una tarjeta microSD. Esos artículos se venden por separado; si desea más detalles, diríjase a att.com/wireless

1. Con su computadora, abra la aplicación cliente de administración de música WMDRM preferida.
2. Descargue la canción seleccionada en su biblioteca.
3. Inserte la tarjeta microSD en el terminal.
4. Use el cable adaptador USB para conectar el terminal a la PC objetivo. Cuando intente conectar el terminal a la PC, el terminal mostrará el mensaje "Conectando como sincro. de música..."
5. Una vez establecida la conexión USB, el terminal muestra el mensaje "Conectado en modo de sincro. de música. No desconecte los dispositivos durante la transferencia." y, en la pantalla de la PC, verá el dispositivo VU. Si se produce la detección, siga con el paso 11.

Nota

Si la computadora de destino no detecta el terminal conectado recientemente o muestra el Dispositivo portátil en la pantalla de la PC, siga los pasos del 6 al 10.

6. Cuando aparece la pantalla de inactividad, toque la tecla  localizada en la esquina inferior izquierda.
7. Seleccione y toque la tecla de configuración inferior .
8. Seleccione y toque la tecla [More].
9. Seleccione y toque Conexión.
10. Seleccione y toque Modo de conexión USB.
11. Seleccione y toque Sinc. de música. O use la tecla de desplazamiento para resaltar Sinc. de música y toque la tecla [CONFIGURAR].
12. Resalte la canción que desee descargar en el terminal.
13. Con el botón derecho del mouse, haga clic en la canción resaltada y seleccione Transferir pistas a dispositivo portátil desde el menú desplegable. Con este paso comenzará el proceso de descarga.



Arrastre y coloque música usando VU como un dispositivo de almacenamiento masivo

1. Inserte una tarjeta de memoria MicroSD.
2. Encienda el teléfono.
3. Antes de conectar el dispositivo, configure el móvil en el modo de almacenamiento masivo. Toque la tecla [] y luego el [icono del menú Configuración]-[Más]-[Conexión]-[Modo de conexión USB]-Almacenamiento masivo.
4. Conecte el dispositivo a una PC mediante un cable de datos USB VU.
5. Aparecerá una burbuja "Se encontró nuevo hardware: módem USB LG" para indicar que está listo.
6. En la computadora, ingrese a Mi PC.
7. La tarjeta de memoria aparecerá bajo "Dispositivos con medios extraíbles" en la misma ubicación que una unidad de disco óptica.

Nota

La PC le asignará automáticamente una letra de unidad de disco.

8. Examine los archivos en una nueva ventana para encontrar los archivos de música deseados.
9. Arrastre el contenido de música deseado de la ventana de la PC y colóquelo en la ventana de tarjeta de almacenamiento.

Nota

Si copia música en la carpeta MTP de la tarjeta SD mientras está en modo UMS o elimina, modifica o mueve archivos desde la carpeta MTP, ello no Copie música en la carpeta de Música si se encuentran en el modo UMS.

10. Desconecte del cable el dispositivo de almacenamiento.
11. Acceso al reproductor de música del teléfono.

Nota

No es posible sincronizar música mediante Bluetooth.



Agregar música al terminal

Pueden agregarse archivos de música (por ejemplo, tonos de timbre) al teléfono mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Descargue música y tonos de timbre directamente de la red AT&T al dispositivo con la función de compra de música.
- De una recopilación de medios digitales existente mediante Windows Media Player®.
- De nuestras tiendas de música asociadas mediante la aplicación cliente de música correspondiente.

Transferencia de música con Windows Media Player

Para este procedimiento, se requiere un cable USB, una tarjeta microSD y una versión actualizada de Windows Media Player.

1. Abra la aplicación Windows Media Player de la computadora (versión 10.0 o superior).
2. Use el cable adaptador USB para conectar el terminal a la PC objetivo. Cuando intente conectar el terminal a la PC, el terminal mostrará el mensaje "Conectando como sincro. de música..."
3. Una vez establecida la conexión USB, el terminal muestra el mensaje "Conectado en modo de sincro. de música. No desconecte los dispositivos durante la transferencia." y, en la pantalla de la PC, verá el dispositivo VU.

! Nota

Si la computadora de destino no detecta el terminal conectado recientemente o muestra el Dispositivo portátil en la pantalla de la PC, siga los pasos del 6 al 10 desde la sección "Transferencia de música desde tiendas de música digital" en la página.

4. Desde la aplicación Windows Media Player, haga clic en la ficha de sincronización. Las canciones descargadas anteriormente luego aparecen a la izquierda de la aplicación en caso de que esté instalado Windows Media Player 11.



5. Seleccione la ubicación de destino que tendrán los archivos de medios. En una lista desplegable ubicada a la derecha de la pantalla, aparecerá Reproductor de música sincronizada VU. Puede ver las palabras VU Music Sync Player en la parte superior derecha de Windows Media Player. Cuando hace clic en +, puede ver información de la música en VU.

! Nota

Si no aparecen elementos en la lista de reproducción, haga clic en el botón de edición de listas de reproducción y comience agregar archivos de música seleccionándolos de entre las diversas categorías de medios.

6. Seleccione las canciones que se resaltarán y haga clic con el botón secundario del ratón para agregar a la 'Lista de sincronización' para sincronizar con su terminal.
7. Toque Iniciar sinc en la esquina inferior derecha de la aplicación para descargar las canciones seleccionadas en su terminal. No desconecte el teléfono durante ese proceso. Una vez finalizada la sincronización, aparecerá una carpeta Música debajo del reproductor de música sincronizada VU, a la derecha de la ficha de sincronización.
8. Ahora puede desconectar el cable del terminal sin peligro alguno.

Transferencia de una lista de reproducción al terminal

1. Abra la aplicación Windows Media Player de la computadora (versión 10.0 o superior).
2. Use el cable adaptador USB para conectar el terminal a la PC objetivo. Cuando intente conectar el terminal a la PC, el terminal mostrará el mensaje "Conectando como sincro. de música..."
3. Una vez establecida la conexión USB, el terminal muestra el mensaje "Conectado en modo de sincro. de música. No desconecte los dispositivos durante la transferencia." y, en la pantalla de la PC, verá el dispositivo VU.

! Nota

Si la computadora objetivo no detecta el terminal recién conectado o proporciona una ventana de dispositivo portátil emergente en la pantalla de la PC, siga



con los pasos 6 a 10 de la sección "Transferencia de música desde tiendas de música digital".

4. Desde la aplicación Windows Media Player, haga clic en la ficha de biblioteca.
5. En la parte izquierda de la ficha de biblioteca, haga clic en la opción de toda la música. La parte derecha de la página se llenará con todas las canciones que haya encontrado el reproductor.
6. Con el botón derecho del mouse, haga clic en la entrada de la canción y seleccione la opción de agregado y luego, la de listas de reproducción adicionales.
7. En el cuadro de diálogo de agregado de listas de reproducción adicionales, haga clic en el botón de lista nueva y escriba un nombre exclusivo para la lista de reproducción.
8. Una vez ingresado el nombre de la nueva lista de reproducción de Windows Media aparecerá en la sección de listas de reproducción personales de la ficha de biblioteca (parte izquierda).
9. Arrastre la lista recién creada desde la sección de listas de reproducción personales hasta el reproductor de música sincronizada del teléfono, que aparece justo abajo. El reproductor de música sincronizada del teléfono aparece en la parte izquierda de la pantalla.

! Nota

Si no aparecen elementos en la lista de reproducción, haga clic en el botón de edición de listas de reproducción y comience agregar archivos de música seleccionándolos de entre las diversas categorías de medios.

10. Ahora puede desconectar el cable del terminal sin peligro alguno.

! Nota

1. Si conecta el terminal con un concentrador USB específico de la PC, el servicio de sincronización de música quizá no funcione. Por eso, se recomienda usar la conexión USB directa de la PC en vez del concentrador.
2. Una vez conectados el teléfono celular y la PC, aparecerá el mensaje "Conectando como sincro. de música..." en la pantalla del teléfono. Si el mensaje no cambia a "Conectado en modo de sincro. de música. No desconecte los dis-



positivos durante la transferencia.”, compruebe si la PC ejecuta Windows XP y Windows Media Player 10 o superior. Si la PC ejecuta Windows XP y Windows Media Player 9, descargue la versión 10 u 11 de WMP desde el sitio de Microsoft. Si la PC ejecuta Windows XP y Windows Media Player 10 o superior pero el mensaje “Conectando como sincro. de música...” no desaparece de la pantalla tras haber intentado establecer la conexión tres o cuatro veces, use uno de los siguientes métodos y vuelva a intentarlo.

Tenga presente que, si usa el proceso que se detalla a continuación, todos los datos existente se borrarán de la tarjeta microSD.

A. Realice los siguientes pasos: Configuración [] → Menú Configuración [] → Más [] → Restablecer configuración → Borrado maestro → Tarjeta de memoria.

B. Formatee la memoria externa con la función de almacenamiento masivo.

C. Extraiga la memoria externa del teléfono, insértela nuevamente y formátéela.

3. Si conectó el terminal y la PC e intentó enviar un archivo mediante la sincronización de música pero la función no se ejecuta correctamente, realice los pasos a continuación.

A. Verifique si el archivo que intenta transmitir no supera la longitud permitida.

B. Compruebe si no caducó la licencia del archivo que intenta transmitir.

C. Constate si el archivo que intenta transmitir tiene un formato compatible con el teléfono (MP3, WMA, AAC).

Si verificó los tres puntos y el archivo sigue sin transmitirse, pruebe con los pasos de la sección 2.

4. Si transfirió archivos con los métodos detallados a continuación, los archivos transferidos no se visualizarán en aplicaciones de otros fabricantes ni en Windows Media Player.

A. Transmisión de archivos con la función de almacenamiento masivo, en vez de la función de sincronización de música.

B. Transmisión de archivos mediante la inserción de una tarjeta de memoria externa directamente en la PC.

5. Si transfirió archivos con la función de sincronización de música y desea eliminarlos del teléfono, deberá volver a conectar el teléfono a la PC con la misma función. Incluso si borró archivos transferidos con la función de sincronización de música tal como se muestra a continuación, bórrelos nuevamente mediante la



función de sincronización. De lo contrario, no podrá volver a transferir archivos idénticos a los archivos eliminados.

- A. Eliminación de archivos con la función de almacenamiento masivo, en vez de la función de sincronización de música.
- B. Eliminación de archivos mediante la inserción de una tarjeta de memoria externa directamente en la PC.
- C. Eliminación de archivos con la función Borrar del teléfono.

Comprar música

La opción Comprar música del submenú Música de AT&T abre el navegador en una página de inicio desde la que podrá adquirir música de tiendas de terceros y contenido personalizado de AT&T. Algunos sitios manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas mediante secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un paquete MEdia ilimitado, como el paquete MEdia Max 200.

! Nota

Puede incurrirse en cargos adicionales al descargar un tono de timbre. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

MusicID

MusicID es una aplicación que utiliza el micrófono incorporado para analizar una canción de muestra y luego compararla con una base de datos de canciones remota. Al completar el análisis de la canción demuestra, le ofrece el nombre, el artista y el álbum de la canción además de oportunidades para comprar contenido relacionado.

- ▶ **ID song!:** Le permite encontrar información de música desconocida enviando el sonido de la misma a la Web. Si la Web identifica la canción, vuelve con información relevante de la misma.
- ▶ **manage IDs:** Una vez que el MusicID ha identificado una canción, puede ver la lista de canciones en esta carpeta.
- ▶ **help me out:** Información sobre cómo usar esta aplicación java.
- ▶ **exit:** Finaliza la aplicación y sale.



XM Radio

Al seleccionar XM Radio en el submenú Música de AT&T, se inicia una aplicación de java preinstalada. La aplicación permite que el usuario escuche docenas de canales de radio digital en su teléfono móvil. Dondequiera que vaya, obtenga acceso ilimitado a música comercial gratuita y los últimos temas de hip hop, R&B, rock, jazz y country. Advertencia: Este producto maneja grandes volúmenes de datos y usted es responsable por todos los cargos de datos en los que se incurra. AT&T recomienda suscribirse a un paquete de datos Media Max ADEMÁS de esta compra. De ser necesario, comuníquese con AT&T al 611 para suscribirse al paquete Media Max.

Videos musicales

Con la opción Videos musicales del submenú Música de AT&T, el navegador lo llevará directamente a la sección de videos musicales de Cellular Video. Desde ese menú, tendrá acceso a video musicales de los artistas de moda, además de programación de AT&T, MTV, VHI, y CMT, entre otros. Comience a disfrutar con un simple clic en un video.

! Nota

Al descargar videos musicales, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

El zumbido

7 Seleccionar El zumbido en el submenú Música de AT&T inicia una aplicación de java preinstalada (por ej., Billboard). La aplicación permite que el usuario tenga acceso a noticias e información relevante de la industria discográfica, incluidos listas de éxitos, noticias y lugares de recitales.

Comunidad

Seleccionar Comunidad en el submenú Música de AT&T inicia el navegador en una o más de las candentes comunidades de usuarios. La aplicación permite que el usuario interactúe con sus amigos y la comunidad, además de examinar sitios de admiradores de intérpretes.

Aplic. de música

Seleccionar Aplic. de música en el submenú Música de AT&T inicia el navegador en un área en la que el usuario puede adquirir aplicaciones relacionadas con la música para su descarga.

Cámara

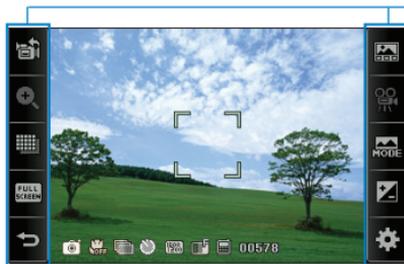
Hay dos maneras de ir al modo de Cámara.

1. Toque [] en la pantalla inactiva y luego toque  →  - [Tomar foto]
2. Oprima la tecla cámara  ubicada a la derecha del teléfono en el modo de espera. Luego puede ir al modo de Cámara directamente.

Después de pasar al modo de Cámara, puede oprimir este botón  . (Consulte la página 8 para verificar el lado derecho del teléfono). Luego puede capturar la imagen que haya tomado.

Tomar foto

Con el módulo de cámara integrado en su teléfono, puede tomar fotografías de personas o acontecimientos cuando esté en movimiento. Además, puede enviarle fotografías a otras personas en un mensaje de imagen.



Este menú aparece y desaparece tocando la pantalla.



Icono	Descripción
	Cambie a modo de Grabación de video.
	Le permite configurar el zoom.
	Establece el tamaño de la imagen en 1600x1200 (valor predeterminado), 1280x960, 640x480, 320x240 ó 160x120. El tamaño de imagen seleccionado aparece en la pantalla de captura.
	Le permite convertir la pantalla.
	Puede salir del menú Cámara.
	Le permite ir al álbum.
	Le permite realizar una Llamada de video compartido. Para obtener más detalles, consulte 'Llamada de video compartido' (página 27).
	Le permite configurar el modo Nocturno, Macro y Autotemporizador.
	Le permite establecer el brillo.
	Le permite cambiar la configuración.

Al tocar este icono , puede configurar las opciones a continuación.

Menú	Descripción
Calidad	Puede seleccionar la calidad de foto deseada seleccionando Super fina, fina o normal.
Balance de blancos	Esto ajusta el nivel de efecto de luz y puede seleccionar entre las siguientes opciones: Auto / Luz de día / Incandescente / Nublado / Fluorescente
Efecto de color	Le permite aplicar efectos especiales a la imagen. Toque la tecla de icono para buscar el tono que desea usar entre las siguientes opciones: Normal, Negativo, Sepia, Blanco y negro.
Tonos de obturador	Le permite seleccionar un sonido a tocar el obturador. Obturador 1 / Obturador 2 / Obturador 3 / Desactivado.
Mostrar cuadrícula	Le permite dividir la pantalla. (Cruce simple/Trisección/Desactivada)
Configuración predeterminada	Puede inicializar todas las configuraciones predeterminadas.

Grabación de Película

Puede grabar un clip de vídeo en este menú tocando la tecla Cámara en la pantalla.



Este menú aparece y desaparece tocando la pantalla.

Icono	Descripción
	Puede salir del menú cámara.
	Le permite configurar el zoom.
	Establece el tamaño de la imagen en 320x240, 176x144. El tamaño de imagen seleccionado aparece en la pantalla de captura.
	Le permite convertir la pantalla.
	Puede salir del menú de grabación de vídeo.
	Le permite ir al álbum.
	Le permite realizar una Llamada de vídeo compartido. Para conocer más detalles, consulte "Llamada de vídeo compartido" (página 27).
	Le permite establecer el modo nocturno. (Activado/Desactivado)
	Le permite configurar el brillo.
	Le permite cambiar la configuración.

Al tocar este icono [📷], puede configurar las opciones a continuación.



Menú	Descripción
Modo de grabación	Establece el modo de grabación de entre Modo MMS, Modo de vídeo compartido y Modo general.
Calidad	Determina la calidad de un video clip. (Superfina/Fina/Normal)
Balance de blancos	Esto ajusta el nivel de efecto de luz y puede seleccionar entre las siguientes opciones: Auto / Luz de día / Incandescente / Nublado / Fluorescente
Efecto de color	Le permite aplicar efectos especiales al clip de vídeo. Toque el color que desee utilizar de entre las siguientes opciones:
Mostrar cuadrícula	Le permite dividir la pantalla. (Cruce simple/Trisección/Desactivada)
Configuración predeterminada	Puede inicializar todas las configuraciones predeterminadas.



Juegos

! Nota

Los archivos .JAR son un formato comprimido del programa Java y los .JAD son archivos de descripción que incluyen toda la información detallada. Desde la red, antes de descargar, puede ver todas las descripciones detalladas de los archivos .JAD.

! Advertencia

En un entorno telefónico sólo pueden ejecutarse programas basados en J2ME (Java 2 Micro Edition). Los programas basados en J2SE (Java 2 Standard Edition) sólo se ejecutarán en un entorno de PC.

- ▶ **Comprar Juegos:** Esta opción de menú se conecta al sitio de descarga de juegos de AT&T.
- ▶ **Lista de juegos:** Puede ver en la lista los juegos y MobiTV predeterminados y descargados.

Aplicaciones

Este menú muestra la lista de programas Java descargados con WAP. Dentro del menú Aplicaciones se pueden seleccionar, borrar o ver en detalle todos los programas descargados anteriormente.

- ▶ **Comprar aplicaciones:** Esta opción de menú se conecta al sitio de descarga de aplicaciones de AT&T.
- ▶ **Lista de aplicaciones:** Puede ver las aplicaciones descargadas en la lista.



Menú Mis cosas

Para ingresar al Menú Mis cosas, toque la tecla  -



Menú Mis cosas

Alarma

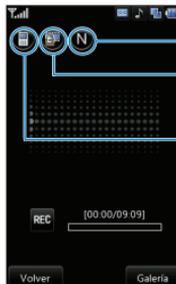
La función de alarma le permite configurar varias alarmas independientes. Se puede especificar la hora en que sonará, el intervalo de repetición y el sonido que se oír cuando suene.

Seleccione su configuración de alarma deseada a configurar de la lista de alarmas. Si no existe ninguna configuración de alarma, toque [Nueva] para agregar una nueva alarma.

- ▶ **Hora:** Seleccione el modo de ajuste de hora deseado tocando la pantalla. Introduzca la hora de alarma deseada especificando la hora y los minutos. Si la hora está en un formato de reloj de 12 horas, debe seleccionar am o pm usando la barra de desplazamiento.
- ▶ **Repetir:** Seleccione el modo de repetición deseado mediante un toque.
- ▶ **Tono de Alarma:** Seleccione el sonido de alarma deseado tocando la categoría alarma.
- ▶ **Memo:** Ingrese el nombre de la alarma.

Audio y tonos de timbre

- ▶ **Comprar Tonos de timbre:** Esta opción de menú se conecta al sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.
- ▶ **Grabar voz:** Puede grabar su propio audio tocando la tecla central [OK]. El archivo de audio grabado se guarda automáticamente en Audio y Tonos de timbre.



Calidad: Determina la calidad de un clip de audio.

Modo de grabación: Establece el modo de grabación en MMS o General.

Almacenamiento principal: Usted puede establecer el almacenamiento primario del audio grabado en la memoria del terminal o la tarjeta de memoria.

- ▶ **Archivos:** Le permite ver los archivos de audio incluidos en la lista.

Imágenes

- ▶ **Comprar gráficas:** Esta opción de menú se conecta al sitio de descarga de gráficos de AT&T.

! Nota

Se puede incurrir en cargos adicionales al descargar gráficos. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

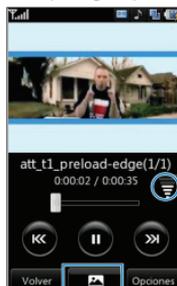
- ▶ **Tomar foto:** Puede tomar su propia foto tocando la tecla central [OK].
- ▶ **Hacer GIF animado:** Usted puede hacer un archivo de la animación con las imágenes seleccionadas en la lista.
- ▶ **Archivos:** Le permite ver los archivos de gráficos incluidos en la lista.

Videos

- ▶ **Comprar Videos:** Tomar imágenes
- ▶ **Archivos:** Le permite ver los archivos de video incluidos en la lista.

! Nota

Contenido protegido por el sistema de administración de derechos digitales (DRM) y por los derechos de propiedad intelectual. La protección DRM en ocasiones restringe algunas funciones, como enviar y editar.  indica al contenido protegido por el sistema DRM.



Le permite ajustar el volumen.

Le permite ver el clip de video de manera horizontal.



Calculadora

La calculadora sirve para sumar, restar, multiplicar y dividir. Puede introducir números usando las teclas numéricas, e introducir operadores usando las teclas de botón.

Calendario

Cuando ingrese a este menú, aparecerá un calendario. Esta función le ayuda a recordar su agenda. El teléfono hará sonar un tono de alarma si ha sido configurado para un elemento específico de la agenda.

- ▶ **Buscar:** Le permite buscar las agendas guardadas tocando las teclas de caracteres.
- ▶ **Est. feriado:** Le permite fijar la fecha seleccionada como día de vacaciones.
- ▶ **Ver todas:** Le permite ver todas las agendas guardadas.
- ▶ **Vista semanal:** Le permite ver la agenda de manera semanal.
- ▶ **Ir a hoy:** Le permite ir al día de hoy y verificar la agenda.
- ▶ **Ir a fecha:** Sirve para saltar a una fecha en particular.
- ▶ **Borrar planes:** Le permite borrar los calendarios definidos, como por día, por semana, por mes, todas o sólo las viejas, según desee.
- ▶ **Configuración:** Le permite configurar el cuadro de la agenda.

Utilidades

Comando de voz

Comando de voz es la función por la que el motor de reconocimiento de voz del teléfono identifica la voz del usuario y ejecuta los comandos solicitados. Cuando el usuario utiliza la función de comando de voz, existen cinco comandos posibles, llamar <nombre o número>, escuchar correo de voz, llamadas perdidas, mensajes, y fecha y hora.



1. Llamar <nombre o número>: Esta función se activa sólo si el usuario dice el comando "Llamar" y el nombre almacenado en la libreta de direcciones o el número de teléfono especificado. El motor de voz del terminal reconoce lo enunciado por los usuarios, el terminal muestra listas de la libreta de direcciones del teléfono o el número telefónico. No obstante ello, el ruido podría ocasionar resultados equivocados. Además el usuario puede agregar el tipo de número al final opcionalmente, tal como "móvil", "casa" u "oficina".

2. Escuchar correo de voz: este comando se activa cuando el usuario dice las palabras "Escuchar correo de voz". Se conectará automáticamente a su correo de voz.

3. Llamadas perdidas: este comando se activa cuando el usuario dice las palabras "Llamadas perdidas". El teléfono móvil presenta las listas de llamadas perdidas.

- **comandos disponibles para el usuario**

- **sí:** hace llamada telefónica
- **no:** pasa a la siguiente lista de llamadas perdidas
- **cancelar:** vuelve al menú de comandos de voz principal
- **salir:** finaliza el comando de voz

4. mensajes: este comando se activa cuando el usuario dice la palabra "mensajes". El teléfono móvil muestra detalles de los mensajes SMS o MMS no leídos.

- **comandos disponibles para el usuario**

- **sí:** hace la llamada
- **no:** pasa a los siguientes mensajes no leídos
- **cancelar:** vuelve al menú de comandos de voz principal
- **salir:** finaliza el comando de voz

5. hora y fecha: este comando se activa cuando el usuario dice las palabras "hora y fecha". El teléfono muestra la hora y la fecha actual.

El comando de voz también tiene opciones de menú

- **modo**

- **velocidad:** el comando de voz se abrevia
- **normal:** el comando de voz se reproduce normalmente



- **programar**

- **contestar:** permite que el usuario programe el teléfono para que reconozca comandos de voz
- **número:** permite que el usuario programe el teléfono para que reconozca comandos de voz

- **mejor coincidencia**

- **1 resultado:** cuando el usuario intenta buscar un nombre en la libreta de direcciones mediante la función de llamada, se muestra el elemento que más coincide.
- **4 resultados:** cuando el usuario intenta buscar un nombre en la libreta de direcciones mediante la función de llamada, se muestran los cuatro elementos que más coincidan.

- **modo de altavoz**

- **activación automática:** cuando se selecciona esta opción, el sonido tiene el volumen suficiente para ser escuchado en un lugar distante.
- **desactivado:** cuando se selecciona esta opción, el sonido no tiene el volumen suficiente para ser escuchado en un lugar distante.

Bloc de notas

Puede crear hasta un máximo de 30 memorándums.

1. Seleccione un bloc de memorándums que desee editar.
2. Toque [Nuevo] para crear un nuevo memorándum.
3. Introduzca el memorándum y toque la tecla central [OK] para guardar.

Calc. de propinas

Esta función le permite calcular rápida y fácilmente el importe de la propina con base en el total de la factura, así como la división de la factura con base en el número de personas.

Reloj mundial

Esta función le proporciona la hora de las principales ciudades del mundo.

1. Puede seleccionar una ciudad deseada como base, usando la barra de desplazamiento o seleccionando en el mapa.



2. Puede ver la hora de la ciudad deseada tocando [Opciones] - [Cambiar ciudad].

Tareas

Esta función le permite guardar y administrar una tarea.

1. Para agregar un nuevo elemento pendiente, toque la tecla central [Nuevo] en la pantalla de consulta de tareas.
2. Introduzca la fecha límite, notas, prioridad y estado de la nueva tarea.
3. Toque la tecla central [Guardar] para guardar el elemento Tarea.

Están disponibles las opciones siguientes en relación a las tareas:

- ▶ **Estado:** Le permite cambiar el estado de la tarea seleccionada, según esté en curso o ya haya sido realizada.
- ▶ **Prioridad:** Le permite seleccionar [Baja/Normal/Alta] según la importancia.
- ▶ **Borrar:** Sirve para borrar la tarea seleccionada.
- ▶ **Enviar vía:** Le permite enviar la tarea seleccionada en un mensaje, por Email o a través de Bluetooth.
- ▶ **Editar:** Le permite editar una tarea guardada.
- ▶ **Ver calendario:** Abre una ventana emergente con el calendario.
- ▶ **Borrar tareas:** Borra todas las tareas realizadas, todas las tareas viejas o todas las tareas.

Cronómetro

Esta función sirve para tomarles el tiempo a eventos y registrarlos. Se puede ver tanto la duración de una fracción del tiempo total también denominado “tiempo de vuelta” (20 como máximo), así como también el tiempo total.

▶ Nueva hora

1. Para comenzar a cronometrar, toque la tecla . El tiempo de ejecución se muestra en HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).



2. Durante el cronometraje, puede registrar un tiempo de vuelta individual tocando la tecla **lap**. Pueden registrarse hasta 20 tiempos de vuelta.
3. Puede detener o iniciar el cronometraje tocando la tecla **stop**.
4. Para reiniciar el cronómetro, toque la tecla **start**.

► **Horas guardadas:** Le permite ver los tiempos guardados en la lista de fracciones de tiempo (tiempos de vueltas) mediante la opción **Nueva hora**.

Conver. Unidad

Esta función sirve para convertir medidas de una unidad a otra.

Se pueden convertir 6 clases de medidas: de área, longitud, peso, temperatura, volumen y velocidad.

Más

Otros archivos

Todos los archivos de formato no definido (tales como los que tienen la extensión .vcs, .vcf, etc.) que reciba por correo electrónico se almacenarán en esta carpeta.

Están disponibles las opciones siguientes:

- **Borrar:** Puede borrar el archivo seleccionado.
- **Renombrar:** Puede editar el nombre del archivo seleccionado.
- **Nueva carpeta:** Le permite crear una carpeta nueva.
- **Ordenar por:** Sirve para ordenar las carpetas por nombre, fecha y tipo.
- **Borrar todas:** Le permite borrar todas las carpetas.
- **Multi selección:** Le permite borrar todas las carpetas seleccionadas a la vez.
- **Información:** Le permite ver los datos de la carpeta seleccionada.

Tarjeta de memoria

Esta función sirve para ver el estado de la tarjeta de memoria externa.



Menú Configuración

Para ingresar al menú Configuración, toque la tecla  -



Menú Configuración

Llamar

Reenvío llam.

Cuando este servicio de red está activado, puede dirigir sus llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, a su número de buzón de correo de voz. Para obtener detalles, comuníquese con AT&T. Seleccione una de las opciones de desviación, por ejemplo, seleccione Si Ocupí para desviar llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes.

Las opciones siguientes están disponibles:

- ▶ **Tod. llam. voz:** Desvía las llamadas de voz incondicionalmente.
- ▶ **Si ocupado:** Desvía llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.
- ▶ **Si no hay contestación:** Desvía llamadas de voz que usted no responde.
- ▶ **Si no disponible:** Desvía llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera de cobertura.
- ▶ **Llamad. datos:** Desvía incondicionalmente a un número con una conexión de PC.
- ▶ **Llamadas fax:** Desvía incondicionalmente a un número con una conexión de fax.

Enviar mi número

Este servicio de red le permite ajustar su número de teléfono para que se muestre **Encendido** o se oculte **Apagado** de la persona a la que está llamando. Puede seleccionar **Fijado por la red** si prefiere tener distintas configuraciones para distintos proveedores de servicios.

Rellam. auto

Seleccione On, el teléfono volverá a marcar el teléfono al que está tratando de llamar hasta 10 veces después de que escuche una rápida señal de ocupado. Oprima  [END] para detener los intentos de llamada.

Esta función intenta volver a marcar números que están ocupados debido a la red inalámbrica. No intenta volver a marcar números a un teléfono ocupado.

📌 Nota

No habrá alertas indicando que se ha conectado la llamada. Debe quedarse en la línea para escuchar cuando se conecte la llamada.

Modo de respuesta

Le permite determinar cuándo contestar el teléfono.

- ▶ **Cualquier Tecla:** Puede responder una llamada entrante tocando la tecla  [Enviar] o la tecla  [c]. a excepción de la tecla  [FINALIZAR].
- ▶ **Sólo tecla Send:** Sólo puede recibir una llamada oprimiendo la tecla .

Recordatorio

Esta opción le permite especificar si el teléfono hará un bip cada minuto durante una llamada saliente para mantenerlo informado de la duración de la llamada.

Llam. en espera

La red le avisará de una nueva llamada entrante mientras tiene una llamada en curso. Seleccione Activar para solicitar a la red que active la llamada en espera, Desactivar para solicitar a la red que la desactive o Ver estado para comprobar si la función está activa o no.

Llam. rechazada

Este menú le permite activar o desactivar el rechazo de llamadas para todos los números o para un número específico.

- ▶ **Rechazo llam Act/Des:** Esta función le permite rechazar las llamadas entrantes incondicionalmente, desconectándolas. Cuando está configurada la opción **Rechazar todas**, todas las llamadas entrantes se enrutan directamente al Correo de voz.
- ▶ **Lista de rechazo de llam:** Configura el modo de rechazo de llamada condicional. Después de tocar [Nuevo], puede agregar una lista de rechazo de lla-



...madas seleccionando [Lista de contactos] o [Nuevo número]. Al agregar un número a la lista, puede seleccionar el modo de desconexión. Cuando agregue un número a la lista, puede agregar el número al entrarlo directamente o al buscarlo en la Lista de contactos.

TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

Modo de TTY (maquina de escribir distancia)

Los modos de TTY son los siguientes:

1. TTY llena:



Menú	Usuario	Función	Modo de Transmisión y recepción	Al establecer comunicación con un terminal normal
TTY llena	Para la transmisión a personas con problemas de audición o habla		de mensajes de texto, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
Conversar TTY	Para las personas con problemas de audición	con voz	transmisión de voz, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
Escuchar TTY	Para usuarios normales	audible	transmisión de mensajes de texto, recepción de voz	Se requiere de un operador

- Los usuarios que no pueden hablar ni oír envían y reciben mensajes de texto por medio de un equipo de TTY.

2. Conversar TTY:

- Los usuarios que pueden hablar pero no oír reciben un mensaje de texto y envían voz por medio de un equipo de TTY.



3. Escuchar TTY:

- Los usuarios que pueden oír pero no hablar envían un mensaje de texto y reciben voz por medio de un equipo de TTY.

4. TTY Apagada:

- Los usuarios normales envían y reciben sin tener equipo TTY.

Conexión de un equipo TTY y un terminal

1. Conecte un cable de TTY a la conexión TTY del terminal. (Conexión TTY situada en el mismo sitio que el conector para audífonos de manos libres)
2. Entre al menú del teléfono y ajuste el modo de TTY deseado. (Para determinar un modo de TTY, consulte lo siguiente)
3. Después de establecer un modo de TTY, compruebe la pantalla de LCD del teléfono para confirmar que esté presente el icono de TTY.
4. Conecte el equipo de TTY a la fuente de alimentación y enciéndalo.
5. Haga una conexión de teléfono al número deseado.
6. Al establecerse la conexión, use el equipo TTY para escribir y enviar un mensaje de texto o enviar voz.
7. El mensaje de voz o de texto del lado del destinatario se muestra en la pantalla del equipo TTY.

Enviar tonos DTMF

Puede enviar los tonos DTMF del número en la pantalla durante una llamada. Esta opción es útil para introducir una contraseña o número de cuenta al llamar a un sistema automatizado, como un servicio de banca.

Compartir Video

► Notificación inicial

- **Encendido:** si el servicio de llamada de vídeo compartido está disponible y se ha realizado una llamada de voz, aparecerá en pantalla una ventana emergente para preguntar si desea realizar una llamada de vídeo compartido o no.



- **Apagado:** no se muestra ninguna ventana de notificación una vez que el teléfono determina si el servicio de llamada de vídeo compartido está disponible o no.

► Grabación automática

- **Encendido:** inicia automáticamente la grabación de un vídeo compartido. Usted puede ver los vídeos grabados en  -  - [Vídeos].

- **Apagado:** no inicia automáticamente la grabación de un vídeo compartido.

► Servicio

- **Encendido:** esta opción activa el servicio de llamada de vídeo compartido.

- **Apagado:** si esta opción está seleccionada, el servicio de llamada de vídeo compartido no estará disponible incluso en áreas con servicio 3G. (Si el servicio está **Apagado**, tendrá que activarlo y reiniciar el teléfono para poder **Encendido** de nuevo la llamada de vídeo compartido.)

Sonido

Puede haber 4 modos de sonido: General, Vibrar todo, Silencio y Micrófono de oído. Los modos General, Vibrar todo y Silencio se pueden cambiar en el menú de Volumen, bajo Tono de timbre. Además, oprima la tecla lateral en el modo inactivo para controlar los modos de volumen y sonido. El modo Micrófono de oído está disponible cuando se acoplan los respectivos instrumentos.

Comprar Tonos de timbre

Se conecta a las Tiendas de tonos de timbre de AT&T.

Tonos de timbre

Muestra y reproduce tonos de timbre. Pueden ser tonos descargados de tiendas de tonos de timbre.

Volumen

Este menú controla Tono de timbre, volumen de Multimedia y Llamada. Está disponible en el nivel de volumen de tono de timbre 1-7



Tonos de alerta de mensaje

Le permite seleccionar un tono de alerta que se escucha cuando se reciba un mensaje. Puede seleccionar cualquier tono entre 10 tonos de alerta de mensajes.

! Nota

No es posible configurar pistas de música completas como tonos de timbre.

Tipo de alerta

- ▶ **Tonos de timbre:** Admite 3 tipos de alerta de timbre. Timbre, Timbre y vibración, y Timbre después de vibración.
- ▶ **Tonos de alerta de mensaje:** Admite hasta 6 tipos de alerta de mensaje. Timbre una vez, Cada 2 min., Cada 15 min., Timbre y vibración, Vibrar, Silencio.
- ▶ **Otros tonos de alerta:** Puede elegir activar la opción Otros tonos de alerta Timbre o Silencio.

Tono en aumento

Le permite seleccionar un tipo de tono de timbre en aumento que se reproduce cuando entra una llamada. Puede optar por activar o desactivarlo.

Tonos de encendido/apagado

Le permite seleccionar un tono de encendido/ apagado. Puede activarlo o desactivarlo.

Pantalla

Tapices de fondo

Puede seleccionar la imagen de fondo en modo de espera.

Tiempo de luz traser

Puede elegir por cuánto tiempo la luz trasera permanecerá encendida.

! Nota

Cuanto más tiempo permanezca encendida la luz trasera, se utilizará más potencia de la batería y es posible que deba cargar tu teléfono con más frecuencia.

Menú de atajos

El menú Atajo proporciona ocho opciones de menú adicionales. Debe establecerlo tocando -  -  - [Pantalla] - [Menú de atajos] para que aparezca en modo de espera. (El valor predeterminado es desactivado).



Brillo

Puede establecer el brillo de la pantalla de visualización. Use esta opción para seleccionar si el teléfono usa o no la luz de fondo.

Idiomas

Puede cambiar el idioma para el texto que se visualiza en su teléfono. Este cambio también afectará al modo de Entrada de idioma.

Fuentes de marcado

Ajusta el tamaño de fuente.

Relojes y calendario

Esta función le permite seleccionar el reloj de LCD interno o la visualización del Calendario en la pantalla de espera.

Temas

Puede configurar el tema de la pantalla: Tema negro, Tema azul, Tema mariposa, y Tema peces.

Config táctil

Puede configurar un tipo de retroalimentación de toque como Vibración, Sonido o Silencio al tocar la pantalla.



Fecha y hora

Fecha

Esto le permite introducir el día, mes y año. Puede cambiar el formato de fecha con la opción de menú Formato de fecha.

Hora

Le permite ingresar la hora actual. Puede elegir el formato de hora con la opción del menú Formato de hora.

Actualización automática

Seleccione la función de encendido para que el teléfono actualice la hora y fecha automáticamente, de acuerdo con el huso horario local actual.

Bluetooth

El teléfono cuenta con la tecnología inalámbrica Bluetooth integrada, la que permite la conexión de su teléfono de manera inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth, tales como los teléfonos manos libres, las PC, las PDA, una pantalla remota u otros teléfonos. Puede mantener una conversación usando un teléfono libre de manos e inalámbrico de Bluetooth o explorar la Internet, conectado de forma inalámbrica a través de un teléfono celular.

También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de presentación, artículos del calendario y fotos.

Las funciones MobiTV o XMRadio son compatibles con Bluetooth estéreo únicamente.

La función de reproducción de música A2DP para Bluetooth está disponible en el menú Reproductor de música.

Perfil manos libres

Este icono aparece cuando se usa el perfil manos libres entre el dispositivo de manos libres y el teléfono. Esto le permite llamar con una conexión de Bluetooth.



Perfil A2DP

Este icono aparece cuando se usa el perfil A2DP entre el dispositivo de audífonos estéreo y el teléfono. Esto le permite escuchar un clip de audio. A2DP es el Perfil de distribución de audio avanzado, que ofrece compatibilidad con audio de transmisión continua tanto monoaural como estéreo con Bluetooth.

Perfil manos libres y A2DP

Este icono aparece cuando los dos perfiles de manos libres y el A2DP se usan entre el dispositivo compatible y el teléfono. Esto le permite llamar y escuchar un clip de audio con una conexión de Bluetooth.

Para usar los dispositivos, vea el manual que viene con cada uno de ellos.

❗ Nota

Le recomendamos que su teléfono y el dispositivo Bluetooth con el que se esté comunicando estén a una distancia límite de 10 metros. La conexión podrá mejorarse si no hay objetos sólidos entre su teléfono y el otro dispositivo Bluetooth.

Activar

Este menú activa o desactiva Bluetooth.

Buscar nuevo dispositivo

Esta función le permite buscar y agregar nuevos dispositivos al mismo tiempo.

Dispositivos en par

Esta función le permite ver la lista de todos los dispositivos emparejados con su teléfono de una vez.

Para agregar un dispositivo nuevo, toque [Nuevo].

1. Toque la tecla [Nuevo] para buscar el dispositivo que puede conectarse y que está dentro del rango.
2. Si desea detener la búsqueda, toque [Cancelar].
3. Aparecen todos los dispositivos buscados en el menú emergente.

Seleccione el dispositivo deseado tocando [OK] e introduciendo la contraseña.



Configuración

Este menú le permite configurar el perfil para un Bluetooth.

► Visibilidad de mi dispositivo

1. Seleccionar la opción **Mostrar** expone el teléfono a otros dispositivos Bluetooth.
2. Seleccionar **Ocultar** le muestra su teléfono solamente a los dispositivos ya emparejados.

► **Nomb de mi disp:** Le permite cambiar el nombre del terminal que pueden ver otros dispositivos bluetooth.

► **Servicios admitidos:** Muestra todos los servicios que admite el teléfono traxTM.

► **Mi dirección:** Puede verificar su dirección de Bluetooth. No puede cambiar la configuración predeterminada.

► **Almacenamiento primario:** Puede asignar el almacenamiento principal a la **Memoria del terminal** o la **Tarjeta de memoria para**.

Sugerencias rápidas

Le ayuda a tener información rápida sobre este teléfono móvil.

Dirjase a <http://qt.wireless.att.com>

Más

Seguridad

Se utilizan distintos códigos y contraseñas para proteger las funciones de su teléfono. Éstos se describen en las siguientes secciones.

Bloquear Terminal

Puede usar un código de seguridad para evitar el uso no autorizado del teléfono. Si configura el bloqueo del teléfono como **Al encender**, el teléfono le solicitará el código de seguridad cada vez que encienda el teléfono. Si configu-



ra el bloqueo de teléfono a Al cambiar SmartChip, su teléfono le solicitará el código de seguridad sólo cuando cambie la tarjeta SmartChip. Si lo configura De inmediato, el teléfono quedará bloqueado instantáneamente.

Solicitud de código PIN

Cuando la función de solicitud del código PIN está habilitada, debe introducir el PIN cada vez que encienda el teléfono. Por tanto, si una persona no tiene su PIN no podrá utilizar su teléfono sin el consentimiento de usted.

! Nota

Antes de deshabilitar la función de solicitud del código PIN, debe introducir dicho PIN.

Las opciones siguientes están disponibles:

- ▶ **Encendido:** Debe introducir el PIN cada vez que se encienda el teléfono.
- ▶ **Apagado:** El teléfono se conecta directamente a la red cuando lo enciende.

Marca. fija

Le permite restringir sus llamadas salientes a números de teléfono seleccionados, si su tarjeta SmartChip admite esta función. Se necesita el código PIN2.

▶ FDN Activado/Desactivado

- **Activado:** Sólo puede llamar a números de teléfono almacenados en la Libreta de direcciones. Debe introducir su PIN2.
- **Desactivado:** Puede llamar a cualquier número.

▶ Lista de FDN

! Nota

No todas las tarjetas SmartChip tienen un PIN2. Si su tarjeta SmartChip no lo tiene, no aparecen estas opciones de menú.

Bloq autom pant

Si activa esta función, la tecla se bloqueará automáticamente en modo de espera sin solicitar la acción de la tecla.



Cambiar códigos

La función Cambiar códigos le permite cambiar su contraseña actual por una nueva. Debe introducir la contraseña actual antes de poder establecer una nueva.

Puede cambiar los códigos de acceso: **Código Segur.**, **PIN1**, **PIN2**

Nota

PIN: Número de identificación personal.

Conexión

Perfiles de red

Este menú muestra el Perfil de red. Puede registrar, borrar y editar con el Menú Opciones. No obstante, no puede borrar o editar las configuraciones predeterminadas suministradas por AT&T.

Modo de conexión USB

Puede transferir archivos desde una PC compatible a la memoria de su teléfono con Almacenamiento masivo. Al conectar el teléfono a una PC con el cable USB, esto se mostrará como disco extraíble mediante Windows Explorer.

Selección de red

- ▶ **Automático:** Esta función busca la red automáticamente y registra el terminal en la red.
- ▶ **Manual:** Esta función le permite buscar en la lista de redes y especificar en cuál intentar registrarse.

* Listas de redes preferidas

Puede seleccionar que se muestren las listas de redes preferidas que estén guardadas en el SmartChip actual. También puede editar la lista de redes preferidas actual.

* : La opción aparece sólo si la admite el SmartChip



Modo de vuelo

Esto le permite usar sólo las funciones del teléfono que no requieren del uso de la red inalámbrica cuando esté en un avión o en lugares en los que se previene la red inalámbrica.

Si ajusta el modo de vuelo como activado, el  icono se mostrará en la pantalla en lugar del icono de señal de red.

- ▶ **Encendido:** No puede realizar (ni recibir) llamadas, incluidas las de emergencia, ni usar otras funciones que requieran cobertura de red
- ▶ **Apagado:** Puede desactivar el modo de vuelo y reiniciar su terminal para acceder a la red.

Guía de inicio rápido

Lo ayuda a saber cómo funciona este teléfono móvil.

Calibración toque

Reinicie su pantalla para facilitar el uso.

Actualización de software

Este menú se utiliza para reanudar la actualización interrumpida del software. Si sale un nuevo software, el servidor de AT&T se lo comunica a los dispositivos mediante un mensaje de empuje WAP. Antes de descargar los nuevos paquetes de actualización del software del servidor de AT&T y actualizar el software, se preguntará a los usuarios si desean posponer estas operaciones. El tiempo de recordatorio puede ser de 30 minutos, 1 hora, 4 horas horas. Cuando el tiempo concluye, se advierte de nuevo a los usuarios o éstos pueden reanudar la operación interrumpida utilizando este menú en cualquier momento.

Estado mem.

Común

Esta función muestra el estado de la memoria del usuario del auricular.



Reservado

Esta función muestra el estado de la memoria reservada para el usuario (Mensaje De Texto, Lista de contactos, Planificador, Tareas, Memo).

SmartChip

Esta función muestra el estado de la memoria del usuario de la tarjeta SmartChip.

Tarjeta de memoria

Si su teléfono tiene instalada una tarjeta de la memoria multimedia en la ranura para la tarjeta, podrá guardar imágenes, sonidos y videos en la tarjeta de memoria. Puede verificar el estado actual de la tarjeta de memoria externa en el menú de estado de memoria.

Información de la terminal

Este menú se usa para ver el Mi números, Fabricante y Nombre del modelo la información de versión del software, etc.

Restablecer config.

Este función le permite restaurar las configuraciones de fábrica. Para hacer esto, necesitará el código de seguridad.

Reinicio maestro

Restaura las configuraciones (por ej., Audio, Pantalla, Idioma, Fecha y hora, Configuración de Bluetooth) guardadas en la memoria del teléfono a los valores pre-determinados.

Borrado maestro

Borra todo el contenido descargado/creado por el usuario (por ej., imágenes, videos) desde el contenido del teléfono y la tarjeta de la memoria externa.

Preguntas y Respuestas



Confirme para ver si hay algún problema que pueda haber tenido con su teléfono y que se describa aquí antes de llevarlo a servicio o de llamar a un ingeniero de servicio.

P ¿Cómo veo la lista de llamadas salientes, llamadas entrantes y llamadas perdidas?

R Oprima la tecla .

P ¿Cómo veo todos los números almacenados en la memoria?

R Toque  en el modo de INACTIVIDAD.

P Cuando la conexión sea ruidosa o no sea audible en algunas áreas.

R Cuando el entorno de la frecuencia sea inestable en algún área, la conexión puede ser ruidosa e inaudible. Reubíquese en otra área e inténtelo de nuevo.

P Cuando la conexión no se realiza bien o es ruidosa incluso cuando se ha establecido.

R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, la conexión puede cortarse incluso después de que se haya establecido. Por favor inténtelo de nuevo un poco más tarde o después de ubicarse en otra área.

P Cuando la pantalla LCD no se enciende.

R Extraiga la batería y encienda el teléfono después de volver a instalarla. Si no hay cambio incluso entonces, cargue de manera suficiente la batería e inténtelo de nuevo.



P ¿Por qué se calienta el teléfono?

R Si se realiza una conexión durante un tiempo significativamente largo o se usan los juegos o Internet y otras funciones se usan durante mucho tiempo, el teléfono puede calentarse. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.

P Cuando el tiempo de uso de la batería se reduce.

R Si el tiempo de uso de la batería se reduce, puede deberse al entorno del usuario, a un gran volumen de llamadas o a señales débiles.

P No se marca ningún número cuando recupera una entrada del directorio.

R Compruebe que el número se haya almacenado correctamente utilizando la función de Buscar en el directorio. Si es necesario, restáurelo.

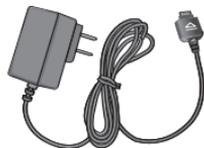
Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Puede seleccionar estas opciones en función de sus requisitos personales de comunicación. Consulte a su distribuidor local para conocer cuáles están a su disposición.



Adaptador para viajes

Este adaptador, le permite cargar la batería. Es compatible con las de corriente estándar de 120 Voltios y 60Hz.



Batería

Tiene a su disposición baterías estándar.



Cargador Para carro

Permite la operación manos libres. Incluye auricular y micrófono.





Kit de cable de datos

* Al instalar, asegúrese de conectar a la PC, después de haber conectado el teléfono y el cable. De lo contrario, es posible que su PC presente algún problema.



! Nota

- Siempre utilice accesorios genuinos de LG. Si no hace esto, corre el riesgo de que su garantía quede sin validez.
- Los accesorios pueden variar en distintas regiones, sírvase consultar al agente o compañía de servicio regional si tiene más preguntas.

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Almacene siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0°C o superiores a los 40°C, como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados. Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

¡Importante! Lea por favor la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA) en la página 111 antes de utilizar su teléfono.





Información de seguridad

Lea estas simples pautas. No cumplir las reglas podría ser peligroso o ilegal. En esta guía del usuario se ofrecen detalles adicionales.

- ▶ No desarme la unidad. Llévelo a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- ▶ Manténgalo alejado de aparatos eléctricos tales como TV, radios y computadoras personales.
- ▶ La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor tales como radiadores o cocinas.
- ▶ No lo deje caer.
- ▶ No someta esta unidad a vibración mecánica o golpe.
- ▶ La cubierta del teléfono podría dañarse si se lo envuelve o se lo cubre con un envoltorio de vinilo.
- ▶ Use un paño seco para limpiar el exterior de la unidad. (No use solventes tales como benceno, thinner o alcohol).
- ▶ No someta esta unidad a humo o polvo excesivo.
- ▶ No mantenga el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.
- ▶ No toque la pantalla con un objeto punzante; de lo contrario, podría dañar el teléfono.
- ▶ No exponga el teléfono a líquido o humedad.
- ▶ Use los accesorios tales como auriculares con precaución. No toque la antena innecesariamente.



Información y cuidado de las tarjetas de memoria

- ▶ La tarjeta de memoria no puede usarse para grabar datos protegidos por derechos de reproducción.
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños pequeños.
- ▶ No deje la tarjeta de memoria en lugares extremadamente calientes.
- ▶ No desarme ni modifique la tarjeta de memoria.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

PRECAUCIÓN

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. EL uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.



Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario, entre la parte posterior del teléfono y el cuerpo del usuario. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de mantenerse una de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre del teléfono, entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y
- (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Precauciones con la batería

- ▶ No la desarme.
- ▶ No le provoque un corto circuito.
- ▶ No la exponga a altas temperaturas. 60°C (140°F).
- ▶ No la incinere.

Eliminación de las baterías

- ▶ Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.



Precauciones con el adaptador (cargador)

- ▶ El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores.

No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en su oído.

- ▶ Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- ▶ Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a Marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

* Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante.



El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- ▶ No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre.

Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- ▶ Use la operación a manos libres, si la tiene;
- ▶ Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.





Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- ▶ No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- ▶ Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, es conveniente consultar con AT&T.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.



Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillo metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

- ▶ No desarme ni abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni haga tiras.
- ▶ No modifique ni remanufacture, ni intente introducir objetos extraños en el interior de la batería, ni la sumerja ni exponga a agua u otros líquidos, ni la exponga al fuego, explosiones u otros riesgos.
- ▶ Sólo use la batería para el sistema para el cual está indicada.
- ▶ Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con IEEE-Std-1725-2006 según este estándar. El uso de una batería o cargador no certificados puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo.
- ▶ No cortocircuite las baterías ni permita que objetos conductores metálicos toquen los terminales de las baterías.
- ▶ Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-2006. El uso de una batería no certificada puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo.
- ▶ Deshágase rápidamente de las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales.
- ▶ El uso de las baterías por parte de niños debe hacerse bajo supervisión.
- ▶ Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería caen, especialmente en una superficie dura, y el usuario sospecha que hay daños, llévela a un centro de servicio para que la inspeccionen.





- ▶ Debe implementarse, al menos, uno de los métodos de autenticación. (por ej. H/W, S/W, Mecánico, Holograma, etc.)
- ▶ El uso incorrecto de las baterías puede dar como resultado un incendio, explosión u otros riesgos.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Información y cuidado de la batería

- ▶ Deshágase de la batería correctamente o llévala con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- ▶ No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- ▶ Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- ▶ Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- ▶ La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- ▶ El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.



Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- ▶ No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- ▶ El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- ▶ Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- ▶ El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.



- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- ▶ No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- ▶ No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

The U.S. Food and Drug Administration's Center for Devices and Radiological Health Consumer Update on Mobile Phones.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclu-

siones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.

- ▶ Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- ▶ Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- ▶ Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:





- ▶ National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- ▶ Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- ▶ Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- ▶ National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información) El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional. La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término 'teléfonos inalámbricos' se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos 'celulares', 'móviles' o 'PCS'. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario,



la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente.

Los así llamados 'teléfonos inalámbricos' que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos.

No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.



5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e Internet celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investiga-



ciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.



8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran

que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los arcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia





de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)
(<http://www.icnirp.de>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.)
(<http://www.nrp.org.uk>)

Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una



lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.

6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán



lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com.

Información al consumidor sobre la SAR (Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio.

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio.

Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) fijado por la Comisión federal de comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE.UU.

Estos límites son parte de extensos lineamientos y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas sin importar su edad o estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6W/kg. * Las pruebas de la SAR se realizan utilizando posiciones estándar de funcionamiento específicas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su más alto nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar solamente la potencia





necesaria para llegar a la red, en general mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la potencia que se emitirá.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura.

Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor de SAR más alto de este modelo de teléfono al probarse para su uso en la oreja es de 1.26 W/kg y al usarlo en el cuerpo como se describe en este manual del usuario es de 0.508 W/kg. (Las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de los teléfonos, y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC.)

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC.

La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar el ID de la FCC BEJCU920.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>

* En los Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Aquí hay algunas definiciones para ayudarle a comprender los términos y abreviaciones técnicos principales que se utilizan en este folleto y aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular.

Exclusión de llamadas

Capacidad de restringir llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamada

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

Llamada en espera

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes general)

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets.

Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama MIDlet.





Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

Llamadas de conferencia

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

Roaming

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

SDN (Número de marcado de servicio)

Números telefónicos que le entrega su proveedor de red y que le dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de libreta de direcciones, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

SmartChip

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono (información de la red y de la memoria, así como los datos personales del suscriptor). La tarjeta SIM se coloca en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red para enviar y recibir mensajes a y de otro suscriptor sin tener que hablar con él. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

Patent Information

This product was manufactured under one or more of the following U.S. patents: 5276765 5749067 6061647

Indice



A

Ajuste del volumen.....	22
Aplicaciones.....	78
Alarma.....	80
Audio y tonos de timbre.....	80
Actualización automática.....	95

B

Borrar todos los contactos.....	40
Band. entrada.....	45
Borradores.....	46
Band. salida.....	46
Bloc de notas.....	84
Brillo.....	94
Bluetooth.....	95

C

Compras AT&T.....	63
Comprar Tonos.....	63
Comprar música.....	72
Cámara.....	74
Calculadora.....	82
Calendario.....	82
Comando de voz.....	82
Tiempo de luz traser.....	93
Config táctil.....	94
Configuración.....	97
Conexión.....	99



D

Durante una llamada	26
---------------------------	----

E

El zumbido	73
Enviar mi número	88
Estado mem.	100

F

Fecha y hora	95
--------------------	----

G

Grupos usuarios.....	39
Grabación de Película	76

H

Hacer una llamada	21
-------------------------	----

I

Instalación de la tarjeta SmartChip	10
Información en la pantalla	15
Introducir texto.....	23
MI	50
Introduzca URL.....	60
Imágenes	89
Idiomas.....	94
Información de la terminal	101



L

Libreta de direcciones	39
Llam. recibidas.....	41
Llamar	88

M

Menú en llamada.....	26
Marcado	38
Mi tarjeta de visita.....	40
Mis números	41
Mensajería.....	43
MEdia Net.....	58
MusicID	72
Más.....	86
Modo de vuelo.....	100

N

Núm. de marcado de servicio	40
-----------------------------------	----

P

Para encender y apagar el teléfono.....	13
Plantilla.....	47
Pantalla.....	93

R

Reproductor de música.....	65
Reloj mundial.....	84
Reenvío llam.	88
Rellam. auto.....	88



S

Seguridad	97
-----------------	----

T

Todas llam.	42
Tomar foto	74
Tareas.....	85
Tarjeta de memoria.....	86
Tonos de timbre.....	92

V

Videos.....	81
Compartir Video.....	91

Bluetooth QD ID B013291